



### ՀՊԱՏԱԿՈՒԹԵԱՆ ՀԱՐՅՈՎ ՊԻՏԻ ԿԱԶՄՈՒԻ 3ԱՆՁՆԱԽՈՒՄԸ ՄԵ ՇՈՒՐԱՅԻ ՊԵՏԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻ ՈՐՈՇՈՒՄԸ ԳՈՐԾԱԴՐԵԼՈՒ

ՅԱՅՏԱՐԱՐԵՑ ՆԵՐՔԻՆ ԳՈՐԾՈՑ ՆԱԽԱՐԱՐ ԷԼԻԱՍ ՄԸՐ

Մարտիններու Լիկայի առաջարկը, որ կը պահանջէր դադարեցնել լիբանանեան հպատակութիւն շնորհելու գործընթացը եւ որ Շուրայի պետական խորհուրդի կողմէ նախանշեալ օր ընդունուած էր միաձայնութեամբ եւ առիքնարկում ու վատերացում փոխանցուած էր ներքին գործոց նախարարութեան, երկէ ունեցաւ արձագանքներ:

Պատկերասփիւռի «Էլ. Պի. Սի.» կայանին հետ ունեցած հարցազրոյցի մը ընթացքին, ներքին գործոց նախարար Էլիաս Մըրը յայտնեց, որ լիբանանեան հպատակութիւն ստացած են հապարարուր մարդիկ, որոնցմէ շատեր ունեցած են ապօրինի գործունեութիւն եւ վեղծած են փաստաթուղթեր: Մըրը հաւաստեց, որ ներքին գործոց նախարարութեան պարտաւորութիւնն է յարգել եւ կիրարկել օրէնքը եւ հպատակութիւնը ետ առնել անոնցմէ: Ան ըսաւ նաեւ, որ նախարարութիւնը պիտի կապուի յանձնախումբ մը՝ անմիջապէս գործադրութեան դնելու Շուրայի որոշումը:

Մըրը յայտնեց, որ յառաջիկայ շաբթուան ընթացքին պիտի կապուի յանձնախումբ մը՝ անմիջապէս գործադրութեան դնելու Շուրայի որոշումը:

### ՊԵՐԸԼԻ ՏԵՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈ ՆԱԽԱՐԱՐՆԵՐ ՕՊԷՅՏԻ ԵՒ ՇՄԱՅԵՏԻ ՇԵՏ

Արտաքին գործոց եւ արտերկրի լիբանանացիներու հարցերու նախարար Ժան Օպէյտը երկէ ընդունեց Լիբանանի մէջ Միացեալ Նահանգներու դեսպան Վինսթըն Պեթթը: Օպէյտը Պեթթին խնդրեց լիբանանցի առեւտրականներուն դիմաց ծանուցող արգելքները հարթել եւ շեշտեց, որ հարկէ Պեթթը ընդունելու ժամանակ Սայտայի մէջ լիբանանցի առեւտրականներուն լաւ վերաբե-

րում ցուցաբերել: Օպէյտը յայտնեց, որ ներկայիս արեւելահարց կամ արգելք գործողութիւններ ունեցաւ յուծելու համար լիբանանցի ներդրողներուն «Քէմփ Տոհա» (Քուէյթ) մուտքը արգելելու հարցը: Օպէյտը նկատել տուաւ, որ քուէյթեան իշխանութիւնները ոչ մէկ կապ ունին այս արգելքին հետ, այլ անիկա կապուած է ամերիկեան բանակին կողմէ Իրաքի դէմ պատերապմին ընթացքին որդեգրուած ապահովական միջոցառումներուն:

Մապուտ յայտնեց, որ ներկայիս արեւելահարց կամ արգելք գործողութիւններ ունեցաւ յուծելու համար լիբանանցի ներդրողներուն «Քէմփ Տոհա» (Քուէյթ) մուտքը արգելելու հարցը: Օպէյտը նկատել տուաւ, որ քուէյթեան իշխանութիւնները ոչ մէկ կապ ունին այս արգելքին հետ, այլ անիկա կապուած է ամերիկեան բանակին կողմէ Իրաքի դէմ պատերապմին ընթացքին որդեգրուած ապահովական միջոցառումներուն:

**ՆԱԽԱԳԱՀԸ ՔՆՆԱՐԿԵՑ ՏԵՂԵԿԱՏՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ՄԱՐԶԻՆ ԱՌՆՉՈՒՈՂ ՀԱՐՅԵՐ**

Նախագահ Կոր. Էմիլ Լահուտ երկէ ընդունեց տեղեկատուութեան նախարար Միշէլ Սըմահան, որուն հետ քննարկեց երկրին ընդհանուր կացութիւնը, շրջանային իրադարձութիւնները եւ Լիբանանի կեցուածքը Միացեալ Նահանգներու արտաքին գործոց նախարար Քոլին Փաութրիի Պէյրութ այցելութեան նկատմամբ:

Քննարկումի առարկայ դարձան յատկապէս տեղեկատուութեան առնչուող հարցեր եւ լիբանանեան լրատուամիջոցներու դերը հարցերը արծարծելու իրենց ոճով:

Սըմահան նշեց, որ հիմնուելով նախագահ Լահուտի ցուցումներուն, ինչպէս նաեւ կառավարութեան վերջին ժողովին ընթացքին տեղի ունեցած քննարկումներուն վրայ, ան պիտի տեսակցի լիբանանեան լրատուամիջոցներու պատասխանատուներու հետ, գործակցութեան նպատակով, որպէս չի լիբանանեան տեղեկատուական մարտնչութեան պատասխանատուութիւն ցուցաբերել:

### ՎԻՓԷՆԵՆ ՆԱՄԱԿ՝ ՀԱՄՄՈՒՏԻ

Պաշտպանութեան նախարար Մահմուտ Համմուտ երկէ նամակ մը ստացաւ Ֆրանսայի արտաքին գործոց նախարար Տոմիւնիք Տր Վիլֆիէնէն, ձեռամբ Լիբանանի մէջ Ֆրանսայի դեսպան Ֆիլիպ Լը Քուրթիէի: Տր Վիլֆիէն իր նամակով վերահաստատեց, որ Ֆրանսա իր երկխօսութիւնները պիտի շարունակէ լիբանանցի պաշտօնատարներու հետ՝ հասնելու համար այն կէտին, որ շրջանի ժողովուրդին յարգահովել իր երապած խաղաղութիւնը:

### «ՎԱՆԱՅ ԶԱՅՆ»Ի ԱՅՍՕՐՈՒՄՆ 3ԱՅՏԱԳԻՐՆԵՐԸ

- ժամը 8:30 Լիբանանեան մամուլի խորագիրներու ընթերցում՝ արաբերէն
- ժամը 8:45 «Աստղեր»
- ժամը 10:00 «Մշակութային լրատու»
- ժամը 11:30 Լիբանանեան մամուլի խորագիրներու ընթերցում՝ հայերէն
- ժամը 12:00 «Մաքուր պահեմը հայերէնը»
- ժամը 1:30 «Մամուլներու աշխարհ»
- ժամը 2:45 Կարգադրոյց ընկ. Յակոբ Հաւաթեանի հետ Երեւանի մէջ կայացած Ը. Յ. Դ. Հայ Դատի խորհրդաժողովին մասին
- ժամը 6:00 «Հայ երգաշարի»

### ՈՒՐՖԱՅԻ ՀԱՅՐԵՆԱԳՅԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹԻՒՆ

### ԱՆԴԱՄԱԿԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԺՈՂՈՎԻ ՇՐԱԿԵՐ

Ուրֆայի Հայրենակցական Միութեան վարչութիւնը կը հրաւիրէ իր հայրենակիցները, անդամական ընդհանուր ժողովի, 16 Մայիս 2003, երեկոյեան ժամը 7:00ին, միութեան տան մէջ:

**ՕՐԱԿԱՐԳ.**  
- Վարչութեան երկամեայ գործունեութեան նկատմամբ արտաքին տեղեկագիրի գեկուցում:  
- Նոր վարչութեան ընտրութիւն:

**ԾԱՆՕԹ.** Երեկոյեան ժամը 7:30ին ներկայանալու թիւը մեծամասնութիւն պիտի համարուի: **ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ**

### ՍՈՒՐԲ ԵՒ ԱՆՍԱԿ ՊԱՏԱՐԱԳ

Լիբանանի Կաթողիկէ Վարժարաններու «Նախկին Սաներու Օր»-ուան առիթով կը պատարագէ՝

**ԵՂԻԱ Թ. Ծ. Վ. ԵՂԻԱՅԵԱՆ**  
Ս. ՓՐԿԻՉ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ՄԵՋ  
Կիրակի, 11 Մայիս 2003, առաւօտեան ժամը 8:30ին: **ՇՐԱԿԵՐ**

### ՎԱՉԷ ԵՒ ԹԱՄԱՐ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ ՀԻՄՆԱՐԿՈՒԹԻՒՆ

### ՀԱՄԱԼՍԱՐԱՆԱԿԱՆ ԿՐԹԱԹՈՇԱԿ 2003-2004 ՏԱՐԵՇՐՁԱՆ

Վաչէ եւ Թամար Մանուկեան Հիմնարկութիւնը՝ 2002-2003 ուսումնական տարեշրջանին կրթաթոշակ յատկացուցած է 181 համալսարանական ուսանողներու: Հիմնարկութիւնը հաճոյք ունի յայտարարելու, թէ այս տարի եւս կրթանպաստ պիտի յատկացնէ ուսանողներու, որոնք կը փոփոխեն իր ժամը (full time) համալսարանական ուսման հետեւի 2003-2004 ուսումնական տարեշրջանին:

Կրթաթոշակի դիմումագիրները ստանալու համար՝ կրթանպաստ ստացող բոլոր նախկին ուսանողները, ինչպէս նաեւ նոր թեկնածուները պարտին ներկայանալ Հիմնարկութեան Գրասենեակը, 13 Մայիսէն մինչեւ 30 Մայիս 2003 (բացի Շարաթ օրերէն), կէսօրէ առաջ ժամը 11:00էն մինչեւ կէսօրէ ետք ժամը 5:00, ստորեւ նշուած հասցէին:

Վաչէ եւ Թամար Մանուկեան Հիմնարկութիւն Ժէլ Էլ Տիպ Հրապարակ, Մալլահ Սենթըր, Տրոյ յարկ <եռամայն> 04-713532

### ՎԱՉԷ ԵՒ ԹԱՄԱՐ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ ՀԻՄՆԱՐԿՈՒԹԻՒՆ ԼԻԲՆԱՆԻ ԳՐԱՄԵՆԵԱԿ

**ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆԻ «Ռ. ԶԱՐԳԱՐԵԱՆ» ՄԱՍՆԱԾԻՂ**  
50ԱՄԵԱԿԻ ԱՌԹՈՎ ԶԵՆԱՐԿՆԵՐՈՒ ԶԱՐԸ  
Կը ներկայացուի  
**ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆԻ «ԸՆԱՐ» ԵՒ «ԳԱՅԻԱՆԷ»**  
**ՊԱՐԱԽՈՒՄԲԵՐՈՒ ՀԱՄՈՅԹԸ**  
Գեղարուեստական ղեկավար եւ պարուստյոյ՝ **ՖԵԼԻՔՍ ՅԱՐՈՒԹԻՒՆԵԱՆ**  
Տեղի կ'ունենայ Շաբաթ, 31 Մայիս 2003, երեկոյեան ժամը ճիշդ 8:30ին, «MONNOT» բաւերասրահին մէջ, Թապարիս:  
● Տոմսերը ստանալու համար դիմել մասնաճիւղի վարչութեան:

### ՎԱՐՉԱՊԵՏԸ ՆԱԽԱԳԱՀԵՑ ԱՊՊՊԵՏԱԿԱՆԱՑՄԱՆ ԳԵՐԱԳՈՅՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻ ԺՈՂՈՎԻՆ

Վարչապետ Ռաֆիք Հարիրի երկէ առաւօտեան ժամը 9:00ին վարչապետարանին մէջ նախագահեց առաջադրականացման գերագոյն խորհուրդի ժողովին, ներկայութեամբ արդարութեան նախարար Պահիժ Թադոյաւայի, փոքրամասնական նախարար Մարուան Համարէի, աշխատանքի նախարար Ասապ Հարպանի, ելեմուրքի նախարար Տուպ Սիմիտայի, հաղորդակցութեան միջոցներու նախարար Ժան Լուի Քըրպահիի եւ խորհուրդի ընդհանուր քարտուղար Ղազի Եուսէֆի:

Հանդիպումին քննարկուեցան բոլորային հետաձայնի ընկերութիւնները առաջադրականացնելու թրթածարք եւ որոշուեցաւ յառաջիկայ շաբթուան ընթացքին կայացնել ժողով մը, շարունակելու այս քննարկումը:

### ՄԱՐԿԱԲԱԳԱՑ ԶԵՆԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԱՆԹԻԼԻԱՍԻ ՄԵՋ

Յառաջիկայ Կիրակի, 11 Մայիսին, Անթիլիասի Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Մայր տաճարին մէջ տեղի պիտի ունենայ Սարկաւազական ձեռնադրութիւն: Սարկաւազ պիտի ձեռնադրուի Դարվանցի սաներէն Տիգրան Աստիսեան, Սարգիս Պետրոսեան, Միհրան Պերթիզեան եւ Արթի Բէշիշեան:

### Զեռնարկութիւնը պիտի կատարէ եւ քարոզէ՝ ԳԵՐԸ. Տ. ԵՓՐԵՄ ԱՐԸ. ԹԱՊԱԳԵԱՆ

### Արարողութեան պիտի հանդիսակալէ՝ Ն. Ս. Օ. Տ. Ս. ԱՐԱՄ Ա. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ ՄԵԾԻ ՏԱՆՆ ԿԻԼԻԿԻՈՅ

Սիրով կը հրաւիրուի հաւատացեալ ժողովուրդը՝ մասնակցի դառնալու ձեռնադրութեան հոգեպարար արարողութեան եւ իր ներկայութեամբ քաջալերելու ընծայեալ սաները:

ԴԻՒՄ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԱՐԱՆԻ

### ԳՐԱԲՈՒԱԾ ՕՐ

**ՀԱՅ ԿԱԹՈՂԻԿԷ ՄԵՍՐՈՊԵԱՆ ԲԱՐՁՐԱԳՈՅՆ ՎԱՐՃԱՐԱՆ ԿԷՍՕՐՈՒԱՆ ՃԱՇԿԵՐՈՅԹ**  
LE BRISTOL  
Կիրակի, 22 Յունիս 2003

### ՀԱՐՅԱԶՐՈՅՑ «ՎԱՆԱՅ ԶԱՅՆ»ԷՆ

Ը. Յ. Դ. Հայ Դատի մարմիններուն եւ յանձնախումբերուն պատուիրակութիւններուն մասնակցութեամբ Երեւանի մէջ 6 - 7 Մայիս 2003ին կայացած խորհրդաժողովին աշխատանքներուն մասին հարցազրոյց՝ ԸՆԿ. ՅԱԿՈԲ ՀԱՒԱԹԵԱՆԻ հետ. այսօր՝ Շաբաթ, 10 Մայիս 2003, կէսօրէ ետք ժամը 2:30ի լուրերէն անմիջապէս ետք:

### ՄԱՅՐԵՐՈՒ ՏՕՐ ԵՒ ՀԱՄԲԱՐՉՈՒՄ

Կազմակերպութեամբ՝ Հայ Կաթողիկէ Պատրիարքարանի Գեղոյ Հարպոյեան վարժարանի Ծնողական Օժանդակ Մարմինի  
● Վիճակաձգութիւն եւ անակնկալներ  
Երեքշաբթի, 27 Մայիս 2003 առաւօտեան ժամը 10:30ին, Ս. Խաչ եկեղեցոյ «Պետողեան» սրահին մէջ, Զալբա:

### ԳՐԱԲՈՒԱԾ ՕՐ

**L. ԵՒ Ս. ՅԱԿՈԲԵԱՆ ԱԶԳ. ԲՈՒԼԵՃ**  
28 Յունիս 2003  
**GRAND HILLS VILLAGE**

### ՀԱՂՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Արցախի մէջ նահատակուած լիբանանահայ ազատամարտիկ Միտր Ջուլիաճեանի նահատակութեան 10ամեակին առիթով, Ազգային Առաջնորդարանի Ուսումնական Խորհուրդին հետ համախորհուրդ, նահատակ ազատամարտիկին ընտանեկան պարագաները հիմնեցին անոր յիշատակին նուիրուած աշակերտական ֆոնդ մը, որուն զուձարը այս տարի պիտի տրամադրուի շարադրական մրցանքի մը՝ լիբանանահայ միջնակարգ եւ երկրորդական վարժարաններուն համար:

Պատմական Ծուշիի ազատագրման 11ամեայ յաղթանակին զուգահեռ այս օրերուն, վստահ ենք, որ լիբանանահայ նահատակ ազատամարտիկին յիշատակին նուիրուած այս նախաձեռնութիւնը ազգային գիտակցութեան, հպարտութեան եւ հաւատքի նոր առիթ մը պիտի ընծայէ լիբանանահայ աշակերտութեան:

ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴ

### Ս. ՅԱԿՈԲ ԵԿԵՂԵՑԻ ԷՇՐԵՅԻԷ

### ԲԱՐԵՐԱՐՆԵՐՈՒ ՅԻՇԱՍԱԿԻ ՕՐ

Անցեալ երեք տարիներուն, ամենուրեքին դարձաւ եկեղեցոյնս հաստատած Բարերարներու Յիշատակի Օրուան տօնախմբութիւնը: Նշեալ օրը առիթ մը եղաւ եւ պիտի ըլլայ կրկին յիշելու եւ մեծարելու մեր եկեղեցոյն հին եւ նոր բարերարները:

Այս տարի՝ Բարերարներու Յիշատակի Օրուան Ս. պատարագը, ննջեցեալ բարերարներու հոգեհանգիստը, յիշատակի ձեռնարկը՝ տեղի պիտի ունենան Կիրակի, 11 Մայիս 2003ին, Ս. Յակոբ եկեղեցոյն եւ «Տիրան Պապիկեան» սրահին մէջ:

Այս առիթով տեղի պիտի ունենայ նաեւ օրհնութիւնը Ս. Սեղանոյս դասի պատի նոր քանդակներուն՝ բարերարութեամբ մեծայարգ ՏԵՐ ԵՒ ՏԻԿԻՆ ՍԱՐԳԻՍ ԵՒ ԺԻԼԻ ՊՈՒՍԱԵԱՆՆԵՐՈՒ:

Վերոյիշեալ արարողութեանց պիտի նախագահէ, հանդիսակալէ եւ քարոզէ՝

**ԳԵՐԸ. Տ. ԳԵՂԱՆ ԵՊՍ. ԽԱԶԵՐԵԱՆ**  
(Քարեջան՝ առաջնորդ Լիբանանի Հայոց թեմի)

Սիրով կը հրաւիրենք հին եւ նոր բարերարները եւ անոնց հարազատները, հաղորդուելու անոնց ոգեղեն ներկայութեան:

Ողորմէ՛ Տեր, եկեղեցի շինողներուն...  
Յաւիտենական յիշատակն արդարոց օրհնութեամբ եղիցին:

ԹԱՂԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴ Ս. ՅԱԿՈԲ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ

### ՄԱՀԱԶԴ

Տիկին Էլիզ Էմմէրեան  
Տիկին Վարդուհի Կիտցիներեան եւ դուստրը  
Տէր եւ տիկին Փանոս Ճերանեան եւ զաւակուրք  
Տէր եւ տիկին Ժան Մալեան եւ զաւակուրք  
Խաչիկեան ընտանիք  
Պատիկեան ընտանիք  
Հարիպեան ընտանիք  
Եւ համայն ազգականներ կը գուժեն իրենց հօր, մեծ հօր, քուսրի եւ հարազատին՝

ՕՉԱՆ ԷՍՄԵՐԵԱՆԻ

մահը, որ պատահեցաւ Ուրբաթ, 9 Մայիս 2003, կէսօրէ առաջ ժամը 11:00ին, յետ կարճատեւ հիւանդութեան:

Յուզարկաւորութեան արարողութիւնը պիտի կատարուի այսօր՝ Շաբաթ, 10 Մայիս, կէսօրէ առաջ ժամը 11:00ին, Նոր Մարաշի Սրբոց Բառասնից Մանկանց եկեղեցոյ մէջ, ուրկէ հանգուցեալին մարմինը պիտի փոխադրուի Պուրճ Համուտի Ազգային գերեզմանատունը:

● Ներկայս ընդունիլ իբրեւ մահակոյ:  
● Ցաւակցութիւններ կ'ընդունուին հանգուցեալին բնակարանը, Պուրճ Համուտ:

Հ.Յ.Գ. ԼԵՄԻ «ԱՐԱՔՕ» ՄԱՍՆԱԾԻՂԻ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹԵԱՄԲ

ԴՐՈՅԻ ՅԻՇԱՏԱԿԻՆ ՆՈՒԻՐՈՒԱԾ ՁԵՌՆԱՐԿ

Հայ ազատագրական պայքարին մէջ իր իրաւատուկ տեղն ու դերակատարութիւնը ունեցած մըրկածին Դրոյի յիշատակը վառ պահելու եւ անոր նուիրական ու խիզախ գործունէութիւնը նոր սերունդներուն ծանօթացնելու նպատակով, Հ.Յ.Գ. ԼԵՄԻ «Արաքօ» մասնաճիւղի կազմակերպութեամբ երէկ, 9 Մայիսի երեկոյեան ժամը 8:00ին, «Արաքած» ակումբին մէջ տեղի ունեցաւ հերոսին նուիրուած ձեռնարկ մը:

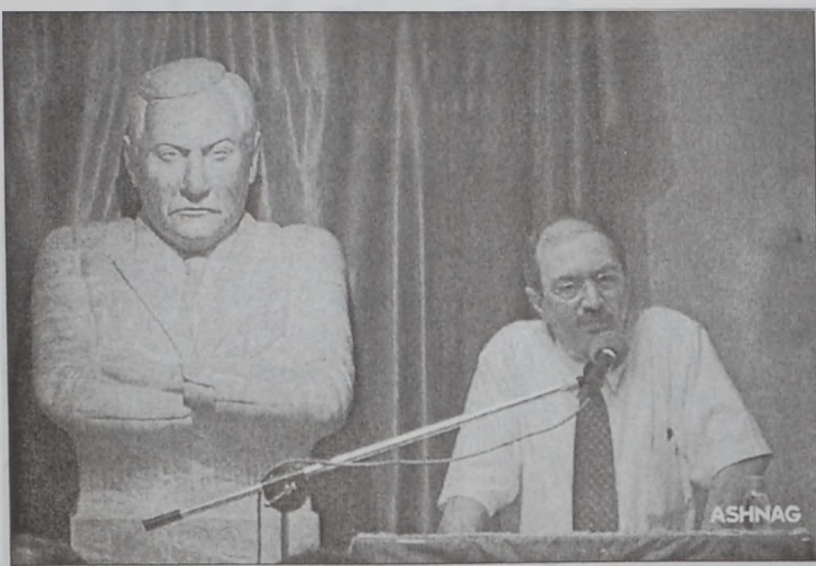
Ձեռնարկին բացման խօսքը արտասանեց «Արաքօ» մասնաճիւղի պատանեկան միութեան ատենապետ Դրո Մարգարեան: Ան շեշտեց, թէ մեր հերոսներն ու պատմութեան մէջ իրենց դերակատարութիւնն ունեցած անձեր պէտք է ծանօթացունին նոր ծաղկող սերունդներուն, որպէսզի կարելի

ըլլայ անոր սերունդէ սերունդ փոխանցել:

Հաստատելով, որ Դրո ու իր նմանները կերտեցին հայութեան նուիրական ուղին, սրբապան երթը, Դ. Մարգարեան ըսաւ, թէ պէտք է շարունակել այդ ուղին եւ քայլել Դրոներու ճամբով՝ ի խնդիր Հայ Դատի վերջնական յաղթանակին:

Գեղարուեստական բաժինով Դատի Գազանձեան արտասանեց Սիւսանի «Ես երգելով կ'ուզեմ մեռնիլ» քերթուածը, իսկ Հ.Յ.Գ. «Քրիստափոր» եւ «Հրայր Դժոխք» պատանեկան միութիւններուն պատանիները ներկայացուցին Դրոյի յիշատակին նուիրուած երգ:

Դրոյի կեանքին, անոր անցած ու կերտած ուղիին ու արձանագրած նուաճումներուն մասին խօսեցաւ



ՀԳԿ. Սարգիս Կիրակոսեան՝ խօսքի պահուն



Պատանիները՝ յեղափոխական երգեր կը մեկնաբանեն

Հ.Յ.Գ. ԼԵՄԻ «Արաքօ» մասնաճիւղի պատանեկան միութեան ատենապետ Դրո Մարգարեան, իսկ Հ.Յ.Գ. «Քրիստափոր» եւ «Հրայր Դժոխք» պատանեկան միութիւններուն պատանիները ներկայացուցին Դրոյի յիշատակին նուիրուած երգ:

Ան ըսաւ, թէ իր ծնունդով Դրո նուիրուած էր հայ ժողովուրդին ու անոր ազատագրական պայքարին: Սուրմալու գաւառին մէջ ծնած Դրո կը շնչէր ու կ'ապրէր պէնքի ու յեղափոխութեան ոգով:

Հայութեան նուիրուած իր կեանքով, Դրո շահած էր հայ ղեկավարներուն ու ժողովուրդին վստահութիւնը եւ սարսափմատնած էր բոլոր անոնք, որոնք կը փորձէին վնասել հայու-

թեան, ըսաւ բանախօսը: Զակատագրական օրերուն, պատերազմի թնդանօթներու ու կրակներուն մէջ խիզախութեամբ կանգնած ու պայքարած Դրո մասնաճիւղի կազմակերպիչները կը խոստովանէին իր կեանքի անհրաժեշտութիւնը եւ իր կեանքի անհրաժեշտութիւնը:

Ան ո'չ միայն պատերազմի դաշտի սպիտակ ձիւնը հանդիսացաւ, այլեւ հայ ազատագրական պայքարին մէջ իր անուընդուն անջնջելի արձանագրեց իր հանձարեղ ուսման գետ, հայրենուկապետ, կազմակերպչական տաղանդով օժտուած, քաջ ու անկեղծ ղեկավար, գործելով թէ՛ հայրենի հողին եւ թէ՛ Սփիւքի մէջ, եզրափակեց Ս. Կիրակոսեան:

Թամար Իսկէնեանի շուրջ վրայ նուագէն ետք ցուցադրուեցաւ Հ.Յ.Գ. ԼԵՄԻ «Արաքօ» մասնաճիւղին կողմէ պատրաստուած վիտեո-երկ մը, որ ներկայացուց Դրոյի կեանքը, գործունէութիւնը, հայ ժողովուրդին համար անոր նուիրելի աշխատանքն ու պայքարը:

- Թամար Իսկէնեանի շուրջ վրայ նուագէն ետք ցուցադրուեցաւ Հ.Յ.Գ. ԼԵՄԻ «Արաքօ» մասնաճիւղին կողմէ պատրաստուած վիտեո-երկ մը, որ ներկայացուց Դրոյի կեանքը, գործունէութիւնը, հայ ժողովուրդին համար անոր նուիրելի աշխատանքն ու պայքարը:

Arabic header with religious text and decorative elements.

Տեղական մամուլը երէկ լուսարձակ տակ առած է լիբանանեան ներքին կեանքը յուսով հարցեր, ինչպէս՝ հպատակութեան պարագան եւ մեքանիքի հարցը:

Միջազգային եւ շրջանային իրադարձութիւններուն առնչուած է այն երեւոյթին, յուսով թերթերը անդրադարձած են իրաքի դէմ պատժամիջոցները առկա լինելու ՄԱԿի Ապահովութեան խորհուրդին կողմէ կատարուելիք քննարկումին, շրջանին մէջ Փառլոյի շրջապտոյտին, ինչպէս նաեւ պաղեստինեան եւ իրաքեան շրջաններուն մէջ արձանագրուող պարագայներուն:

«Նահար» գրած է, թէ Շուրայի պետական խորհուրդը Մարոնիներու Լիկայի առաջարկը փոխանցեց ներքին գործոց նախարարութեան, որպէսզի վերատեսութեան ենթարկէ հպատակութեան վերաբերեալ հապարատը թղթածրարներ:

Ըստ թերթին, մեքանիքի հարցը հանդիսացաւ նախարարաց խորհուրդի քննարկումներուն առաջըրը, իսկ ՄԱԿի կ'արագացնէ դատական հարցերը: «Պայքար» նշած է, թէ Է.Ֆ. Պի. Այ. իր հետեւնալիս ինչպէս կը կարողանայ չմտնի ինչպէս է չըզպայլայի վրայ, իսկ ամերիկացի ծերակուտական մը կը պահանջէ Լիբանանի ու Սուրիան հսկողութեան տակ առնել:

Նասրալլա կը յայտարարէ. «Մեր կրօնքն ու գաղափարը պիտի չծախենք մեր իրաւունքները»:

Նախկին նախագահ Էլիսա Հըրաուի խօսելով հպատակութեան մասին, «Անուար» օրաթերթին կ'ըսէ. «Միայն սրբազրելը առաքելութիւնն է»:

«Մաֆի»-ի համաձայն, Շուրայի պետական խորհուրդը ընդունեց հպատակութեան սոնչութեամբ Մարոնիներու Լիկայի առաջարկը եւ վայն առ ի քննարկում ու վաւերացում փոխանցեց ներքին գործոց նախարարութեան:

«Քիֆահ Արապի» լուսարձակի տակ առած է այն պարագան, թէ նախարարաց խորհուրդը Օպէյտն ու Մըմահան կը լիպտորէ լուծելու համար Սէնտական Արաքիոյ դէմ տեղեկատուական արշաին պատճառով ծագած տագնապը:

Ըստ «Նահար»-ի, Է.Ֆ. Պի. Այ. հետեւնալիս թիւններ կը կատարէ չըզպայլայի ֆինանսաւորման շուրջ:

Մոսկուա այցելութիւնը Նայէֆ իշխան կը յայտարարէ, որ ահաբեկչական ցանցին անդամները «Քալիստ»-ի կը պատկանին: Իրաքեան իրադարձութիւններուն մասին «Լիոն» գրած է, թէ շուրայի քայլերը կ'առնուին իրաքեան նորակազմ վարչակարգի ապահովութեան եւ քաղաքական անկայունութեան վերջ տալու համար: Ուստի շինկըն Ապահովութեան խորհուրդին մէջ անդամի սպանութեան, ուրակոծեց իսրայէլեան քնակեցման վայր մը, գրած է «Լիոն» օրաթերթը:

«Մաֆի» գրած է, թէ իսրայէլի կ'ուսումնասիրէ Ապու Մազէնի կառավարութեան ցօրակցութիւնը յայտնելու հարցը:

Ըստ «Նահար»-ի, «Համաս»-ի մէկ անդամին սպանութեան ետք, պաղեստինեան ակումբը ինքնաշարժ մը պայթեցաւ իսրայէլեան շրջունը շուրայի մը դէմ: Պուշշատ լաւատես է իսրայէլեան քարտէսի իրագործումը:

Թերթը նշած է, թէ Շարուն կը յայտարարէ, թէ պատրաստ է առանց նախապայմանի քանակութեան սկսելու Սուրիոյ հետ: «Մուսաբապար» գրած է, թէ Գահիրէ «Համաս»-ի կողմէ իրազրուեցաւ:

Ըստ «Անուար»-ի, նախագահ Պուշշատը շրջան այցելութիւնը յառաջխաղացք կ'արձանագրէ ի խնդիր իսրայէլեան քարտէսի մարտը:

Ըստ «Անուար»-ի, նախագահ Պուշշատը շրջան այցելութիւնը յառաջխաղացք կ'արձանագրէ ի խնդիր իսրայէլեան քարտէսի մարտը:

Պաղտատի հանդիպումը ճամբան կը հարթէ իրաքեան փոխանցման կառավարութեան կազմութեան դիմաց, նշած է օրաթերթը:

Իր կազմակերպած սեմինարներուն ծիրին մէջ, «ՀԱՅՃԱՐ» Լիբանանի Հայ Արհեստավարներու Միութիւնը (ճարտարագէտներ եւ ճարտարապետներ) երէկ երեկոյեան ժամը 8:00ին կազմակերպեց Պուշշատի դիմագրաւած Հարցերուն նուիրուած իր երրորդ խորհրդակցական հանդիպումը՝ Հայկազեան համալսարանի հանդիսարանին մէջ:

Գործարարներու եւ շրջանին մէջ գործող հաստատութիւններու ներկայացուցիչներու ներկայութեամբ տեղի ունեցած սեմինարին ընթացքին քննարկուեցան իրանի դիմագրաւած ընկերային - տնտեսական խնդիրները, առեւտրական գործունէութեան, մանր արհեստներուն եւ արդիւնաբերութեան արձանագրած ընկերակազմութեան պատճառները, ինչպէս նաեւ անոնց յաջողութիւնը բարելաւորող պայմանները:

Հետագային մանրամասնօրէն կ'անդրադառնանք սեմինարի քննարկումներուն:

ՊԱՏՐԻԱՐՔԱԿԱՆ ՄՐՅԱՆԱԿ
Այսու կը հաղորդենք, որ ամեն տարի Լիբանանի հայ կաթողիկէ վարժարանները մեկնական աշակերտի առիթ փոխ տրուի այցելելու Հայաստան, ամառային արձակուրդի ընթացքին:

«ՎԱՆԱՅ ՉԱՅՆ» ԿԱՐԻՔԸ ՈՒՆԻ ՀԱՂՈՐԴԱՎԱՐՆԵՐՈՒ
«Վանայ Չայն» կարիքը ունի հաղորդավարներու՝ արական եւ իգական, որոնք պէտք է ունենան խօսակցական ձիւղ հայերէնի ընդունելի մակարդակ:

ՍՐԲՈՅ ՀՈՒՓՈՒՄԵԱՆՅ ՎԱՐԺԱՐԱՆ
2003 - 2004 ՏԱՐԵՇՐՁԱՆԻ ԱՐՁԱՆԱԳՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ
Տնօրէնութիւնն բաց կը յայտարարէ 2003-2004 դպրոցական տարեշրջանի արձանագրութիւնները, 5 Մայիս 2003էն սկսելով ամեն օր առաւօտեան ժամը 8:00էն 14:00, բացի Շաբաթ եւ Կիրակի օրերէն:

ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ԼԻԲԱՆԱՆԻ ԾՐՁԱՆԱՅԻՆ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ
ՇԱՇՆԱՆ ՇԱՇՆՈՒՐ ԾՆՆԴԵԱՆ 100ԱՄԵԱԿ
Կը բանախօսեն ՄԱՐՈՒՇ ԵՐԱՄԵԱՆ ԵՎ ԳՐԻԳՈՐ ՇԱՇՆԵԱՆ
Պեղարուեստական յայտագիր
Տեղի կ'ունենայ Կիրակի, 11 Մայիս 2003, առաւօտեան ժամը 11:30ին, «3. Տեր Մելքոնեան» թատերասրահին մէջ:

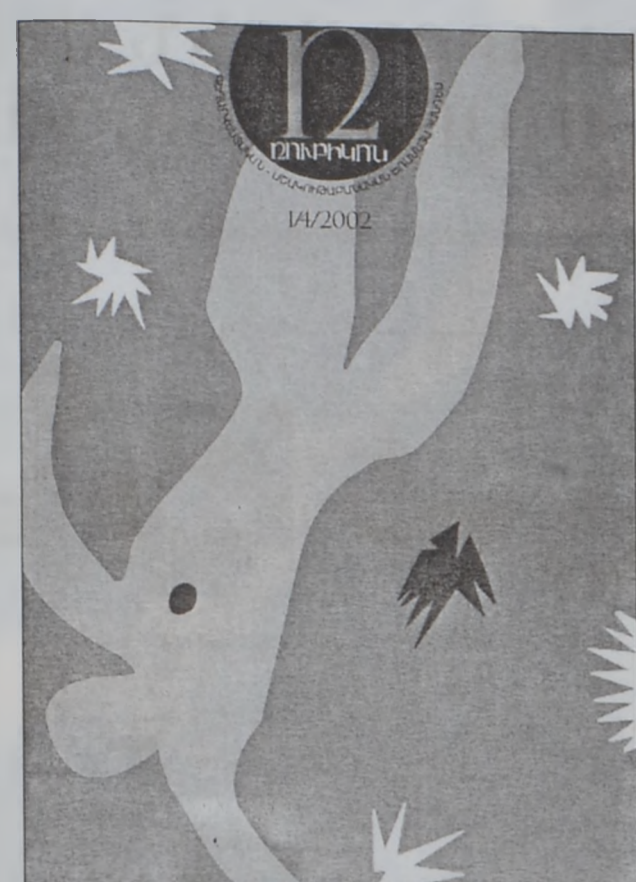
«ՎԱՆԱՅ ՉԱՅՆ»-Ի ՎԱՐՈՒՄՆ ՅԱՅՏԱԳԻՐՆԵՐԸ
Ժամը 8:30 Լիբանանեան մամուլի խորհրդակցութիւնը ընթերցում՝ արաբերէն
Ժամը 9:30 Զաղաքական լուրեր/հայերէն
Ժամը 10:00 Անթիլիասի Սրբ. Գրիգոր Լուսաւորիչ Մայր տաճարէն Սրբ. պատարագի ուղղակի ձայնասփռում
Ժամը 12:30 Զաղաքական լուրեր/հայերէն
Ժամը 1:00 Ազգային-Յեղափոխական երգեր
Ժամը 2:30 Զաղաքական լուրեր/արաբերէն
Ժամը 3:00 «Սկաւտիկ ձայն»-ը
Ժամը 4:30 Զաղաքական լուրեր/արաբերէն
Ժամը 6:30 Զաղաքական լուրեր/հայերէն

ՅԱՏՈՒԿ ԱՌԻԹ ՄԷՆ ՄԱՐՔԻ ՄԷՉ
ԼԻԲԱՆԱՆԻ ԿԱՐՄԻՐ ԽԱՉԻ (CROIX ROUGE LIBANAISE)
ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹ ՈՍԿՐԱՓՏՈՒՄԻ (OSTEOPOROSIS - WHOLE BODY) ԱՆՏԱՃԱՆԱՉՄԱՆ ԱՐՇԱԻՐ ԳՈՐԾԱԿՅԱԲԱՐ
ՄԵՆ ՄԱՐՔԻ ԿԵԴՐՈՆՆԵՐՈՒ ԸՅՏ (ԺԵՇԹԱՌԻ - ՉԱԼԵԱ) ԿԸ ՇԱՐՈՒՆԱԿՈՒԻ ԴՐԱԿԱՆ ՄԵԾ ԱՐՁԱԳԱՆԳՈՎ ՄԱՅԻՍ ԵՒ ՅՈՒՆԻՍ ԱՄԻՍՆԵՐՈՒՆ ԱԼ:
ԸԱՅ ԸՏԱԲԵՐԸՈՒՈՂՆԵՐ ՆԱԵՒ ԿՐՆԱՆ ՕԳՏՈՒԻԼ ԱՅՍ ԱՌԻԹԵՆ, ԴԻՄԵԼՈՎ ԼԻԲԱՆԱՆԵԱՆ ԿԱՐՄԻՐ ԽԱՉԻ ՈՐԵԻԷ ԿԵԴՐՈՆ, ԱՄԲՈՂՁ ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՏԱՐԱԾԵԻՆ, ԿՃԱՐԵԼՈՎ 100 ՏՈԼԱՐԻ ՓՈՒՄԱՐԵՆ ՄԻԱՅՆ 20 ՏՈԼԱՐ:
Որեւ պարզաբանութեան համար դիմել՝ ՄԵՆ ՄԱՐՔ՝ 01/566633 - 01/576565:



# Գրական Էջ

## ՆՐԱՄԱՆԱՇԱԿ ԵՒ ԲՈՎԱՆԴԱԿԱԼԻՑ



Գրական անհրաժեշտ է աւանդով, ինքնուրույն դիմագիծով եւ պատմական դերակատարութեամբ բնորոշուող հայրենի «Նորք» եւ «Գարուն» ամսաթերթերուն կողքին, վերջին տարիներուն սկսան հրապարակ իջնել մասնագիտական յստակ կարգաբով բնորոշուող այլ հրատարակութիւններ, որոնք, դժբախտաբար, սփւռաբան ապկալութիւն գրասէրներուն համար մեացի մը եւ ցարկ կը մնան անձանց ու անհասանելի հանգիւսներ:

Այս էջով շուրջ տարի մը առաջ ընթերցողին հրամցուած «Արտասահմանեան գրականութիւն» անուն բարգձմանակ գրականութեան հանդէսէն ետք, նոյնքան հետաքրքրական եւ ոչ նուազ որակաւոր «Գրամատուրգիայ» գրական-գեղարուեստական հանդէսի հազիւ մէկ թիւին (2001-2002 թիւ 4-5) ծանօթացած, երբ ընթերցողին ներկայացնելու նպատակով տակաւին կը շարունակէինք հետապնդել մէկ-երկու այլ թիւեր, լանկարծ, լիբանանահայ գրող մը ազնուաբար մեր տրամադրութեան տակ դրաւ իսկապէս բացառիկ եւ երազական ամէնէն ինքնուրույն ու շքեղ հանդէսներուն հետ մըրցող նրբաշաշկ ու բովանդակալից «Թուրքիկոն» հանդէսի երեք թիւեր: Կարելի չէր դիմանալ փորձութեան եւ, ամիսներէ յետոյ ներկայացման հերթի սպասող տարբեր-տարբեր հատորները պահ մը մոռցած, մենք ուզեցինք անպայման եւ օր առաջ էջ բանալ այս «գեղարուեստական-մշակութաբանական եւ արտասահմանային» ինքնուրույն ու հպարտութիւնը հմայ գրասէր ընթերցողին հետ բաժնելու համար:

Հրամցուած նուէրը իսկապէս բանկարծէր: Ուրախութիւնը՝ արտասարգօրէն եզակի: Եւ նոյնպէս... ցաւը: Կարելի չէր ըմբռնել, թէ արագ հաղորակութեանց այս բազմամիջոց եւ արդիական ժամանակներին, երբ մէկ կոնգրէսի հպումով աշխարհի հեռավորագոյն մասնագիտացող կամ հրատարակչական «գանձերու սնունդները կրնան բացուիլ աչքերուդ դիմաց, նման հպարտալիք հրատարակչութիւններ ինչպէս կրնան հետեւ եւ անձանց մնալ ոչ միայն Սփիւռքի գրասէր հասարակութեան, այլեւ՝ նոյնիսկ գրական ու մամուլ շրջանակներուն:

Չերկայտեցրէ: Արա Գուրագեանի գլխաւոր խմբագրութեամբ եւ Արամ Մեհրաբեանի տնօրէնութեամբ յոյս տեսնող «Թուրքիկոն» հանդէսը օժտուած է աշխարհի տարբեր ամիսներէն ընտրուած 16 մտաւորականներ հաշուող խմբագրական խորհուրդով մը, որ, անտարակոյս, իր արդար բաժինը ունի ձեռք ձգուած բացառիկ որակի մէջ: Թանկարժեք թուրքի վրայ ակնհասուն եւ բարձրանալիկ ձեւաւորումով իրականացած գունաւոր տպագրութիւնը եթէ «Թուրքիկոն» ի տեսնելի արտաքին հմայքը երաշխատորոգ միտաւոր ազգակն է, դժբախտ մը կամ երեւոյթի մը ծալքերը ամենայն բժախնդրութեամբ լուսարձակին տակ քննարկող համապարփակ մօտեցումը անոր հիմնական յատկանիշներէն մէկն է, չըսելու համար մայր արժանիքը:

Կեօքէյի, Ռընէ Շարի, Մարսիմիլիան Վոյշտիմի, Եղիշէ Չարեցի, Օսիպ Մանգեյշտեյնի, Մարկ Շագալի եւ այլ դժբախտ նուիրուած «Թուրքիկոն» ի էջերը մտաւորական լրջախնդրութեան, բժախնդրութեան եւ բարձր որակի ամէնէն պիբանախօս ապացոյցներէն են:

Կարդացէք Չարեցիի ծննդեան 105ամեակը նշող համարէն (1/4/2002) քաղուած եւ քովի սիւնակներով հրամցուած գոյգ նիւթերը եւ դուք համոզուելով պիտի համոզուիք, որ «Թուրքիկոն»ը բառին ամբողջական առումով գրական-գեղարուեստական եւ յետադարձ, մշակութային ճշմարիտ վայելք մը, եւ, իրերեւայիպիսին՝ արժանի է ամբողջական բաշխարհագրի:

Ս. ԿԻՐԱՎՈՍԵԱՆ

## ԵՂԻՇԷ ՉԱՐԵՆՑ ՁԵՐԲԱԿԱԿԱԼՈՒԱԾԻ ԱՆԿԵՏԱ

- 1.- Ազգանուն - Չարենց
- 2.- Անուն, հայրանուն - Եղիշէ Աբգարի
- 3.- Ծննդեան օրը, քաղաքը, թիւ... ամիսը - 1897 թիւ
- 4.- Ծննդավայրը - Կարս
- 5.- Բնակութեան վայրը (հասցէ) - Երեւան, Սունդուկեան, 6
- 6.- Ջրաղմուկը, մասնագիտութիւնը - գրող
- 7.- Ծառայութեան վայրը եւ պարտականութիւնը կամ գրադմուքի ձեւը - չի ծառայում
- 8.- Անձնագիրը - «Չիլիչ նշուած չէ»
- 9.- Սոցիալական ծագումը - մանր բուրժուական ընտանիք
- 10.- Սոցիալական դրութիւնը - ծառայող, ա) մինչեւ յեղափոխութիւնը «Չիլիչ նշուած չէ», բ) յեղափոխութիւնից յետոյ - ծառայող
- 11.- Կրթութիւնը (ընդհանուր, մասնագիտական) - միջնակարգ
- 12.- Կուսակցականութիւնը (նախկինում եւ հիմա) - անկուսակցական
- 13.- Ազգութիւնը եւ քաղաքացիութիւնը (Հաստատութիւնը) - Հայկական ԽՍՀ
- 14.- Պահեստի զինուորական հաշուառման կարգը եւ որտեղ է գտնուում հաշուառման մէջ - Երեւանի զինուորական հաշուառման կէտ, կարգ 6
- 15.- Ծառայութիւնը սպիտակ կամ այլ հակայեղափոխական բանակներում, մասնակցութիւնը զինուած խմբերին եւ խորհրդային իշխանութեան դէմ ապստամբութիւններին (ե՛րբ եւ որպէս ինչ) - չեմ ծառայել
- 16.- Ի՞նչ հալածանքներ է ենթարկուել, խորհրդային իշխանութեան ժամանակ, դատուածութիւն, ձերբակալութիւն եւ այլն (ե՛րբ, ի՞նչ օրգանների կողմից եւ ինչի՞ համար) - 1926 թուականին ձերբակալուել եմ
- 17.- Ընտանիքի կազմը - կին՝ Չարեցի, 27 տարեկան, դուստրերս՝ Արփենիկ, 5 տարեկան, Անահիտ, 2 տարեկան

Չարեցիի յատուկ նշանները -  
 1. Արտաքին յատուկ նշանները -  
 2. Ու՛ր կողմից եւ ե՛րբ ձերբակալուել - Հայկական ԽՍՀ ՆԳՎԿԻ Գրք բաժնի կողմից 27/VI, 37 թ.  
 3. Որտեղ է կալանաւորուած - Հայկական ԽՍՀ ՆԳՎԿԻ ներքին բաժնի  
 4. Յատուկ նշանները -  
 Անկետան լրացնող աշխատակցի ստորագրութիւն 27/VII, 1937 թ.

Ծանօթագրութիւն.- Անկետան լրացուած է յստակ եւ ընթերցելի՝ ձերբակալուածի խօսքերից, ստուգուած է փաստաթղթերով:

## «ԵՍ ՄԻԱՅՆԱԿ ՄԱՐԴ ԵՄ»

Ոչ մէկի հենք եւ չեմ հաղորդակցում: Ես ոչ ոք չունեմ, եւ միայնակ մարդ եմ: 1935

ՀԱՐՑՈՒՄ.- Հետաքննութիւնը պարզել է, որ ձեր երկերում դուք անց էք կացրել ձեր հակայեղափոխական, ցեղախնայի ստակ հայեացքները: Դրանում դուք ձեզ մեղաւոր ցանաչու էք:

ՊԱՏԱՍԽԱՆ.- Դրանում ես ինձ մեղաւոր չեմ ճանաչում:

Հ.- Ձեր «Գիրք Գանապարհի» ժողովածուի «Պատգամ» բանաստեղծութեան մէջ ակրոստիքով դուք անց էք կացրել հետեւեւյ բովանդակութեան հակայեղափոխական, ցեղախնայի ստակ լոզունգը. «Ով հայ ժողովուրդ, քո միակ փրկութիւնը քո հաւաքական ուժի մէջ է»: Ընդունու էք, որ այդ լոզունգը հակայեղափոխական, զաշնակցական է:

Պ.- Ընդունում եմ, որ իմ «Գիրք Գանապարհի»-ում, հրատարակուած 1934 թուին, «Պատգամ» բանաստեղծութեան մէջ երկրորդ տառերի կարգափոխումը եւ գրել եմ, «Ով հայ ժողովուրդ, քո միակ փրկութիւնը քո հաւաքական ուժի մէջ է»: Բայց ես ամենեւին դա չեմ համարում հակայեղափոխական, զաշնակցական լոզունգ, որովհետեւ ես նկատի ունեմ ժողովուրդը հասկացութիւնը՝ սկզբունքօրէն տարբեր ազգ տերմինից, որը կիրառուել է զաշնակցականները:

Այդ բանաստեղծութիւնը գրուած է 1933 թուականին, երբ դրութիւնը Հայաստանի լեւնային շրջաններում, ինչպէս յայտնի է, աղէտալի էր, ինչն էլ իմ գրքի որոշ տեղերում, մասնաւորապէս այդ լոզունգում, օբյեկտիւ մասնաւորապէս Հայաստանի մեր յոռետեսական տրամադրութիւնների համար:

Հ.- Ու՛ր կողմից էք դուք պատրաստում փրկել միայն ժողովուրդին:

Պ.- Այն ղեկավարներից, որոնք Հայաստանի վերջնական դրութեան մեղաւորներն են: 1936

Երբ գրում եմ ընդհանուր հարցերի մասին, ես ներշնչուած եմ, իսկ երբ գրում եմ Հայաստանի մասին՝ ինձ յոռետեսութիւնն է պաշարում: Պէտք է թե՛ր եւ հետանալ:

ՀԱՆՐԱՊԵՏԱԿԱՆ ԳԱՍԱԽԱՉ ՎԱՐԳԱՊԵՏԱՆԻՆ ԿԱԼԱՆԱՌՈՐ ԵՂԻՇԷ ՉԱՐԵՆՑԻ ԱՂԵՐՍԱՆՔ

Այսօր եւ բախտ ունեցալ ներկայանալու (հատուած 1933)

գլխաւոր դատարանին ինձ վաղաժամ կալանքից ազատ արձակելու գործով, որ յարուցուած էր բաշխիչ յանձնաժողովի կողմից, եւ խորը գունդակութեամբ յետի գլխաւոր դատարանի որոշումը՝ ինձ իՐԲԵԻ ՀՈՐԵԿԱՆ ՀԻՒԱՆԳՈՒԹԻՒՆ ՈՒՆԵՑՈՂ ԿԱԼԱՆԱՌՈՐԻ՝ ուղարկել: Որքան հոգեկան հիւանդանոց բուժուելու: Ընկեր հանրապետական դատախազ՝ Նորին շնորհակալութիւն! Նորապէս զգացուած եմ այն միանգամայն մարդկային վերաբերմունքից, որ ցոյց է տալիս գէպի նուաստս խորհրդային արդարացի տրութիւնը! Չարմանալի արդարացի տրութիւն! Պատմութեան մէջ չտեսնուած! Միայն ես չեմ հասկանում, թէ ինչու ի փառս այդ արդարացի տրութեան տոնակատարութիւն ու երթեր չի կատարուած համաշն մարդկութիւնը: Ախ, իմար, տրամար մարդկութիւն! Այդ մարդկութեան գլուխը հարկաւոր է կտրել: Ցաւում եմ, որ նա մի գլուխ չունի, որպէսզի հնարաւոր լինի այդ ինչով գլուխը գլուխը մի անգամից կտրել: Եւ յետոյ խնդրում եմ յարգէք իմ այս փոքրիկ խնդիրը.- Ազատեցէք ինձ հոգեկան հիւանդների հիւանդանոցից! Ես ոչ միայն երեք, այլ 103 տարի համաձայն եմ նստել թէ՛ կողմ ցարական կատարուած, միայն ազատեցէք ինձ ձեր մեծահոգեւորութիւնից: Եւ ընդունեցէք իմ խորին շնորհակալութիւնը ձեր գանձմանալի եւ ձեռնախոտ արդարացի տրութեան համար:

Կալանաւոր ԵՂԻՇԷ ՉԱՐԵՆՑ  
 18.1.1927 թուին  
 Երեւան- Ուղղիչ տուն

Այս փոքր նայիրեան աշխարհում եւ շատ թշնամիներ ունեմ: Առանց ձեր ազնիւ պաշտպանութեան նրանք ինձ կ'ուտեն: Դուք աւելի լաւ էք պատկերացնում ձեր երկրի ամբողջ յետամնացութիւնը: Չէ՛ որ ձեզ նոյնպէս ուղղում է ին կործանել, բայց նայիրեան աղիքը շատ նոյն գտնուեց այնպիսի մեծ մարդու համար, ինչպիսին Մ. Շահինեանն է: Բայց ինձ կարող եւ կործանել շատ հեշտ: Դուք գա ինձանից լաւ էք հասկանում: Այդ իսկ պատճառով շատ եմ խնդրում, յանուն այն լաւ վերաբերմունքի, որ դուք առ այսօր ցուցաբերում էք մեր մշակոյթի եւ գրականութեան մէջ ամէն մի արժէքաւորի հանդէպ, օգնեցէք ինձ: Եւ կրկին, վերջին անգամ, աղաչում եմ, օգնեցէք ինձ!

Ե. ՉԱՐԵՆՑ

# Չ Ա Ր Ե Ն Ց

Ամենամաստաւոր հարիւրամեակն է անցել դարը մեր հաւաքական գոյութեան վերջին կէս, հազարամեակի մղձաւանջից յետոյ ու նախորդ դարերից՝ ամենաաղէտաբերը: Երբ դարաբերի մեր բանաստեղծութեան պայծառ ու շողջողուն համաստեղծութեան ներկայացուցիչներին մէկն արդէն ասել էր այն, ինչ կարող էր ասել ու պէտք է ասէր, եկաւ նա, որ իրեն ախորժում է կոչել հազարադէմ ու բիւրանուն: Եկաւ՝ «աղօթքի պէս հեզ», «պոռնիկի պէս ընկած», «յանձնուած ամօթին ու ստին», «աստղային ծիրից» յանկարծ արձակուած «հրապոյտ հրթիռ», «կարող արիւնի» «կարմիր կրօնողով», «երեք գոյն ծիածանի» լուսախաղով, «կապուտաչեայ սիրուհու» հետ ամուսնանալու համար, «հաւաքակիչի խելագար խանդով» սրբնթաց նոյնպէս հեծած «պատմութեան քառուկներով» սլանալու, «չիօթ երգերով ու աղմուկներով» ստուռածակերպ մուսային դաւաճանելու որոգայթից ազատուող, «կայուն գիտութեան գրանիտայ գետին» ստեղծող իր անձով, գործով ու հանձնարելութեամբ:

Բարին յարաբերական է, գեղեցիկը՝ բացարձակ: Երբ բանաստեղծը իր համար անուն էր ընտրում՝ քմահաճութիւն էր բանեցնում, թէ՛ հայեցակէտ, միեւնոյն է, անգրադառնալու էր դրա իմաստին, հնարաւոր արձագանգին ու մանաւանդ սեփական վերաբերմունքին՝ այս երկրի շարին ու բարուն: Եւ ի հարկէ, զարմանալի է, որ այդ անունն հիմնուած ընկած բառը, դրանով բովանդակաւորած հասկացութիւնը ճակատագրական դարձաւ նրա համար, իսկ նա կրեց դա որպէս իր խաչը՝ արժանապատուութեամբ, վերին շնորհով օժտուած լինելու հաւատով եւ աշխարհի գեղեցկութիւնը շատացնելու վստահութեամբ:

«Որպէս լքուած թաւուրակի ձգուած մի լար...» տողով սկսուող «Մահուան տեսիլը» մահուան տեսիլներից առաջինը, իր թուազրուութեամբ եւս յատկանշականը (6.10.1920), պարզ վկայութիւն է այն բանի, որ Եղիշէ Չարենցը որպէս բանաստեղծները ոչ-ոք, ունի իր կոչման գիտակցութիւնը, կամաւորապէս է ընտրել իր ուղին ու պատրաստ է անմացորդ նուիրումով ու իր հանձարի չեղնողով հնչեցնել իր հազգանգը. «Թող ոչ մի գոհ չպահանջուի ինձից բացի...»:

Սա չի նշանակում, թէ դրանից յետոյ ասուած ամէն մի խօսք խստիւ համապատասխանում է սոյն ազգարարութեանը, ամենեւին ոչ. եղել են եւ վճատութեան պահեր, եւ հրճուածների վայրկեաններ, եղել է ոչ միայն մահուան յաճախանք, այլեւ կեանքի բերկանք. թուրութիւն, անկուս, գոհակցութիւն, համբողջանունը համբարախուրթեան կարօտ ու կոմունիստական ծամածուրթիւններ: Այս ամէնը եղել է անմիջապէս յետոյ եւ եղել է նրա հետ, որ մեր բանաստեղծներից ամենակազմակերպուածն էր ու ամենատարբերայինը միաժամանակ:

Իսկ դրանից առաջ նոյն պատեպատ գարկուողն էր, որ համատեղում էր իր մէջ ամբողջների երթի ու պայքարի շարքերում իր համես-

տագոյն դերը օժեպ, առանձնաշնորհալ եւ ի սկզբանէ պայծառափայլ երգչի տողերի հետ. «Էլի գարունը կը գայ, կը բացուի վարդը...»: Բայց ինչո՞ւ դու համեստագոյն անուանեցիր նրա դերը ամբողջների երթի ու պայքարի շարքերում: Որովհետեւ ես նկատի ունէի նրա անձնական մասնակցութիւնը, եւ ոչ թէ նրանց երթի ու պայքարի տուրբազուր լինելը, մի յատուութիւն, որով միշտ հպարտ էր ու որպէս յանդիմանութիւն երբեմն յիշեցնում էր սուտ գաղափարակրութեան չնչին ասպետներին բռնկումի ու բարկութեան մոլեգին վայրկեաններին. «Եւ միթէ՞ ես չեղեցիք ձեր կուր, կարմիր ընկերներ...»:

Երգել է, այո, դա նրա ընտրութիւնն էր, բայց ով կարող է մեզ գրել մեր ընտրութեան իրաւունքից: Բանաստեղծի ապրումը եւ այդ ապրումը կրող գեղակերտութիւնը ոչ կրօնական բարեփոխիչի ուսմունք է, ոչ իշխանաւորի քաղաքական հրահանգ, եւ նոյնիսկ նոյնատեսիս, մտում է ու շահագրգռում է արուեստային շրջանակներում որպէս անհատական վկայութիւն, անկախ թեմայից, որ կարող են լինել փոքրահայ պարուհի, յեղափոխական զանգուածները կամ անցեւոր ու ապանքի հետաքրքրութիւնների տուալտանքը:

Կարմիրը մի փոխաբերութիւն է, որ ուղեկցում է մեր բանաստեղծին սկզբից մինչեւ կերթեալագոյն ծիածանի կարմիրից մինչեւ կարմիր սոսնես՝ «Իմաստուն է օրերի վայրագ նահանջը հիմա» (1921): Ապա եւ այն ամէնը, ինչ այսօր կ'ուզենայինք, որ եղած չլինէր: Ի՛նչ փոյթ, եթէ մեր գործը ընտրելն է՝ առանձնացնելով նրա ժառանգութիւնից այն, ինչ բացարձակ օժէք է ներկայացնում, մնացածը թողնելով ժամանակի ծալքերի մէջ ու փոշու դէպի տակ, ի խրախուրի բանաստեղծների եւ հետաքրքրասէր ուրիշների: Չմոռանանք. այն, ինչին հասաւ մեր ժամանակի մտայնութիւնը դարավերջին, բանաստեղծը հասել է իր ընդհատուած ժամանակի նախօրէին, երբ վճռական դարձ է կատարում դէպի իր ակունքը, այնպէս, ինչպէս սկսել էր, ինչպէս պատկերանում էր ինքն իրեն՝ կամաւոր ճորտութիւնից ձերբազատուած, միակ սրբագան բանի՝ «յանուն ձեռք ու խօսքի նուիրեալ. «Եւ սերմնացան աննին՝ դժնի ժամանակի»: Իր լեռան կատարին հասաւ արդիւնք է, աղօթքներից աճեցան ստորգրքը. «Իմ լեռան արդիւնքը» (Մարտ, 1937) եւ վերջին տարիների միւս երկերը՝ «Չուարթ իրտութիւն» պայմանական, աշխատանքային վերջնագրով, անդուրութիւնից փրկուած ու աւաղարտ հմուտ ու վարժ տեքստաբանների տեսական տընութեան:

Իսկ այն պատիկ գաղտնիքը, որն այսօր յայտնի է դարձել՝ որպէս ասուած ճշմարտութիւն, նրա ստուսպալից ապրումների արգասիքն է՝ ընդամենը նրանից յետոյ ու ձեզանից առաջ եկածներին. նա արարելու ու գոհն է փորձարկածն ենթարկուած խորհուրդի, որ չգործեց արուեստայինից դուրս պատճառներով: Բանաստեղծի երգը տարբեր է իշխանութեան ձգտող-

ների տենչանքից. իշխանաւորը տէրն է կեանքի, որ անցողիկ է, իսկ յետոյ նրան վիճակուած է բանաստեղծի լուսնագրութեան մի անկիւնը՝ որպէս պարսաւ կամ զոգ, միեւնոյն է, որովհետեւ թէ՛ գովքը, թէ՛ պարսաւը հետազայում ընթերցուելու է հասարակ տեղիք դարձած այն պարզ ճշմարտութեան տեսանկիւնից, որ մի ժամանակ գաղտնիք էր ու այժմ ցուցադրուած է իր ողջ մեղակութեամբ: Յիրաւի անողորմ կեանք, որ չի խնայում ոչ իշխանութեամբ պսակուածին, ոչ հանճարով շնորհուածին, բայց փրկում է ստեղծուած գեղեցիկը՝ ապրելու ու մտածելու լաւագոյն միջավայրութիւնը:

Ստալինի մահուանից յետոյ տեղի ունեցած նրա պատկազը ընդ որի անհատի Ուրուշուովի քմահաճոյքը չէր, այլ պահանջը ահագնացող հանրային մտքի, որի ձեւաւորմանը այս կամ այն չափով նպաստել են միլիոնաւորների թափած արեան յիշատակի կրողները եւ իրենք՝ ողջակիզածները սխրալից ահագանգումների իրենց կատակով:

Եղիշէ Չարենցը՝ դարի մուսետիկը, որի աստեղային ժամը շառագունեց ծիածանի բուրբերաններով, մեր կեանքին վիճակուած ամենից զղբիւնների ազդարարութեամբ, մարդկային հոգիների սպիտակափառ տուալտանքի ցոլքերով, ի գիտութիւն, ի պահ եւ ի վայելում ապրողների, որ կան եւ որ լինելու են՝ նրա խօսքով արբեցած ու նրա փորձով հասունացած:

Միակը, անկրկնելի, բացառիկ, մեր բանաստեղծութեան նոր դարաշրջանը, նորահաստ սկիզբը, սկզբնաւորելու բերկանքը, բերկանքները ամենաբարձրակի:

Ինչքան անմասն կը լինէր քառերորդ դարը, եթէ անուած չլինէր Եղիշէ Չարենցը: Նրա ներկայութիւնը վսեմ ողբերգականութեան շունչ է հաղորդում ծաղրածուների, հապիտներին ի ինքնակատակներին մեր դարին, որի ճակատի վրայ բազմած անունները՝ Մուսետիկից ու Լեւնինից մինչեւ Տրոյցիկ ու Հիթլեր, եւ զեռ անհամար կասեաններ, իրենց գաճաճ անպարտութեամբ հեղեղեցին ասպարհզ ու չբացան, մարդկանց թողնելով ամօթի ու հիաստպիւրութեան, գաւեթտական մորմոքի ու կատաղի անզօրութեան քմահաճոյքին: «Եւ մեղսաւոր քերթողս աստուածաբալ դարի»:

# ՏԵՂԵԿԱՏՈՒԱԿԱՆ ԱՐՇԵՍԱԳԻՏՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՄԱԿԱՐԳԻՉ

ՀԱՄԱՑԱՆՑ

ՀԱՂՈՐԴԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ ԱՇԽԱՐՀ



## ԱԿՆԱՐԿ

### ԽՈՐՀԱԿԻՆ ԴԷՄ

«Թրքիչ ֆորում»ի հերթական տեղեկագիրը է ե-նամակառուցված: Միջազգային մամուլին քաղաքացիական շարժումը, որոնք կ'անդրադառնան Հայկական Յեղասպանության ուրացումի թուրքիչ քաղաքականության եւ իւրաքանչիւր յօդուածի տակ, տուեալ թերթի խմբագրական ֆաքսի, ե-նամակի եւ փոսթի հասցէները եւ կոչ «ֆորում»ի 300 հազար անդամներուն՝ պատասխանելու «հակաթուրք» այս ամբաստանութիւններուն:

Երկարաշունչ ե-նամակը կը շարունակուի թանկեր Արշամի կատարած մէկ դասախօսութեան լրատուութեամբ: Կը բացատրուի, թէ թանկեր Արշամ կ'ընդունի Հայկական Յեղասպանութեան իրողութիւնը, եւ ապա կը տրամադրուի անոր համալսարանի եւ անձնական հասցէները, որոնց տակ գրուած է՝ «պատասխանեցէ քղաւանան»:

Բնականաբար տեղեկագիրը ունի նաեւ «խմբագրական» մը, ուր «կ'ուսումնասիրուի» «Յեղասպանութիւն» բառին նկատմամբ հայերու «բարդութիւնը», կը յիշուի թրքական լուսինի յաղթանակները, հրեական լուսինի հետ գործակցութեան օրինակներ, քարոզչութիւն, հակաքարոզչութիւն, ուրացում, հայերը Օսմանեան կայսրութեան մէջ «յատուկ հոգատուութեան» կ'ենթարկուէին, հայերը բարձրաստիճան պաշտօնատարներ ունէին պետութեան մէջ, հայերը դաւանանքային, հայերը ջարդեցին, այսօր ալ հայերը կ'ուզեն թուրքներ վարկաբեկել...

«Թրքիչ ֆորում»ի տեղեկագիրներ շարքը երեք - չորս անգամ կ'ուղարկուի հարիւր հազարաւոր թուրք «աքթիվիստներու»: Բազմաթիւ այլ թրքական կազմակերպութիւններ, պետական ուղղակի թէ անուղղակի հովանաւորութեամբ, համացանցի միջոցով թրքական ուրացումի թեզը կը ներկայացնեն աշխարհին, աշխատանքի կը լծեն տարբեր երկիրներու մէջ թրքական խմբաւորումներ, տեղեկութիւններ կը փոխանցեն թուրք դեպիպաններու, թէ ի՞նչ նախձեռնութիւններ կը կատարուին հայերու կողմէ, ուր պետք է հակադարձել եւ ի՞նչպէս:

Այս բոլորին վրայ կ'աւելնան թուրք պետութեան քարոզչութեան, տեղեկահաւաքի, դիւանագիտական կապերու եւ լուսինի պաշտօնական մեքենաները, որոնք բազմաթիւ երկիրներու մէջ իրենց դիւանագիտները կը գործուղեն նշում րանցներու, «խօսք հասկցներու», ի հարկին «դաշնակից» լուսիններու դիմելու, օտար պատմաբաններ գիւնուորագրելու, խորհրդատուներ կազմակերպելու, մամուլի հաղորդագրութիւններ հրատարակելու եւ այլն...

Թուրքիչ մէջ կը պատրաստուի նոր սերունդ մը, որ կը դաստիարակուի թրքական ուրացումի վարկածներով եւ կամայ թէ ակամայ ընդվզում եւ առեւտրութիւն կը սնուցանէ հայերու նկատմամբ, որոնք իր սիրելի պետութիւնը «անարդարօրէն» կ'ամբաստանեն իբրեւ ցեղասպանի յաջորդ եւ հատուցում կը պահանջեն: Թուրքիչ կրթական համակարգի «ընդհանր», վաղը այս երիտասարդութիւնը, յանուն «արդարութեան», ցոյցեր պիտի կազմակերպէ, ցեղասպանութեան յուշարձաններ պիտի սրբապղծէ եւ, իր կարգին, պիտի շարունակէ գերարդիական բոլոր միջոցներով պայքարելու Հայկական Յեղասպանութեան նախնային պայքարողներու աշխատանքներուն դէմ:

Տեղեկատուական արհեստագիտութեան միջոցներով եւ թուրք պետութեան ուղղակի հովանաւորութեամբ կատարուած գեղծումի եւ ուրացումի այս խորշակին դէմ հայ ժողովուրդը կը պայքարի ոչ այդքան համակարգուած կերպով: Այստեղ չենք ուզեր թերագնահատել իր կարելիութեան սահմաններուն մէջ Հայաստանի պետութեան կատարած աշխատանքները, ոչ ալ Հայ Դատի յանձնախումբերու, «Արմինիան» Էսէմպիլի»-ի, Ջօրեան Հիմնարկի եւ այլ մարմիններու եւ միութիւններու գործունէութիւնը: Սակայն ցայսօր մեր մէջ կը պակսի ուսումնասիրութեան եւ տեղեկատուական այն համակարգը, որ իր վրայ պիտի վերցնէ Հայկական Յեղասպանութիւնը կապած իսկ առնող յօդուածներու խմբագիրներուն տակասխանները, աշխարհասփիւռ հայ երիտասարդութիւնը համակարգուած կերպով գործարքի ենթարկելը, Հայկական Յեղասպանութեան պատմական փաստագրումը տեղեկատուական արհեստագիտութեան միջոցներով միջազգային մարմիններուն, միութիւններուն եւ ղեկավարներուն սեփականութիւնը դարձնելը...

Եւ այս բոլորը առանց հատուածական շահադիտական, ինքնագովբերական միտումներու:

Տեղեկատուական արհեստագիտութեան դարուն հասակներու մեր երիտասարդութիւնը բողոքէն աւելի կը գիտակցի 21րդ դարու «մտուգեթիւն» համացանցի կարեւորութեան: Մեր դեպիպաններուն եւ պատկան մարմիններուն կը մնայ յառաջացնել տեղեկատուական, քարոզչական, ուսումնասիրական այն գրասենեակը (եւ հետագային ցանցը), որ աշխարհի բոլոր կողմերէն պիտի գիւնուորագրէ պայքարի յանձնառու, բայց արտայայտուելու միջոց չունեցող հայ երիտասարդութիւնը:

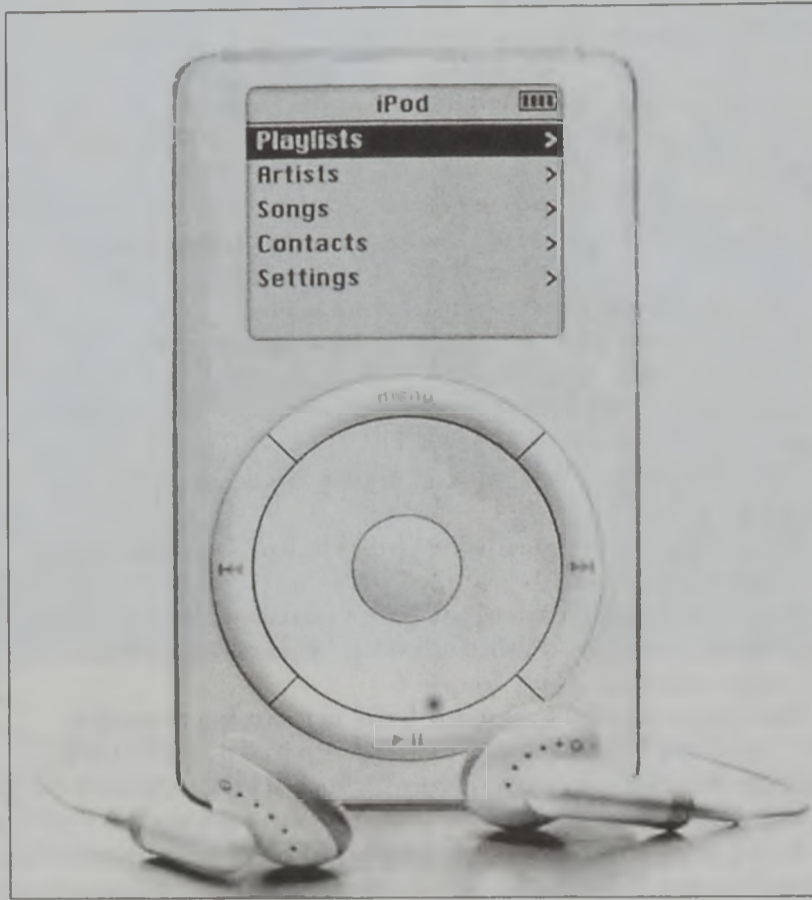
Երիտասարդութիւն, որ կրնայ աւելի ազդու ըլլալ, քան գիւնուորագրական որեւէ մեքենայ: Երիտասարդութիւն, որ մեծ մասամբ չպեղուած քարիւղն է հայ ժողովուրդի: Հայկական Յեղասպանութեան նախնային պայքարողները թեւեւ կոտորած է կարեւորագոյն հանգրուան: Համակարգուած բանակի մը դէմ հրոսակախումբերով կռուիլը լաւագոյն միջոցը չէ ու չի կրնար ըլլալ:

ԽԱՉԻԿ ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ

## ԱՐՇԵՍԱԳԻՏԱԿԱՆ ՆՈՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

### «ԷՓԸԼ ԱՅՓՈՏ»

«Էփըլ» ընկերութեան պատասխանատուներէն Սթիւ Ժոզպ չէր չափազանցեք, երբ Մայիսի սկիզբը յատարարեց, թէ ընկերութիւնը արդէն արտադրած է իր «Է.Փ.Փ.3 փլէյըր»ներու երրորդ սերունդը, մինչ ուրիշներ տակաւին չեն կրցած իրենց արտադրութիւններով մրցիլ «Էփըլ»ի առաջին սերունդի «Է.Փ.Փ.3 փլէյըր»ներուն հետ:



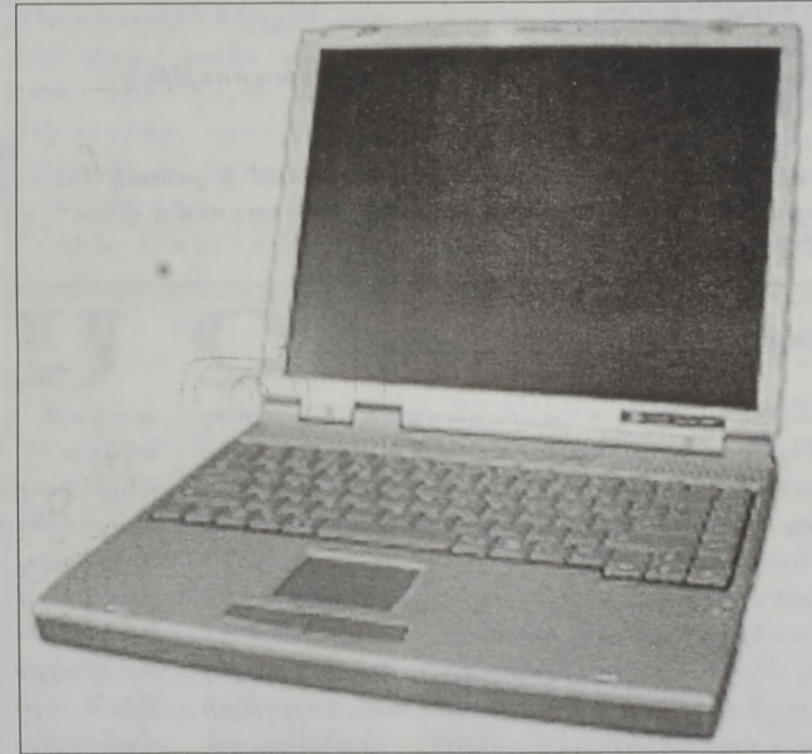
մատած, անոր բարդերուն վերալիցքաւորուելու 10 երկարակեցութիւնն է: Հին «Ալփոտ»ները առանց լը՝ միայն 8 ժամ:

«Էփըլ»ի նորագոյն «Է.Փ.Փ.3 փլէյըր»ները կարելիութիւն ունի 10 կիկապայթ (չուրջ 2000 երգ) կամ 30 կիկապայթ (6000 երգ) ամբարելու: Առաջինը կ'արժէ 300, երկրորդը՝ 500 տոլար:

«Էփըլ» նորագոյն «փլէյըր»ներուն միայն «տեղադրութիւնը», նախորդ տարբերակին հետ համե-

### «ՀԱՅ-ԿՐԷՅՏ ՆՈՒԹԻՒՆՈ»

Այս օրերուն չ'արժեք պատկերասփիւռ մը գնել, թէ՛ ան խոշոր պատասխանով մը օժտուած չէ, կ'ըսեն մասնագէտներ: Կը թուի, թէ լեփոփներու պարագան այ մօտ օրէն նոյնը պիտի ըլլայ: Արդարեւ, «Էփըլ»ի «Ալ-Պուք»ին յաջողութեան խրախուսուած «Հայ Կրէյտ» ընկերութիւնը հրատարակ իջեցուց խոշոր պատասխանով իր նորագոյն լեփոփը:



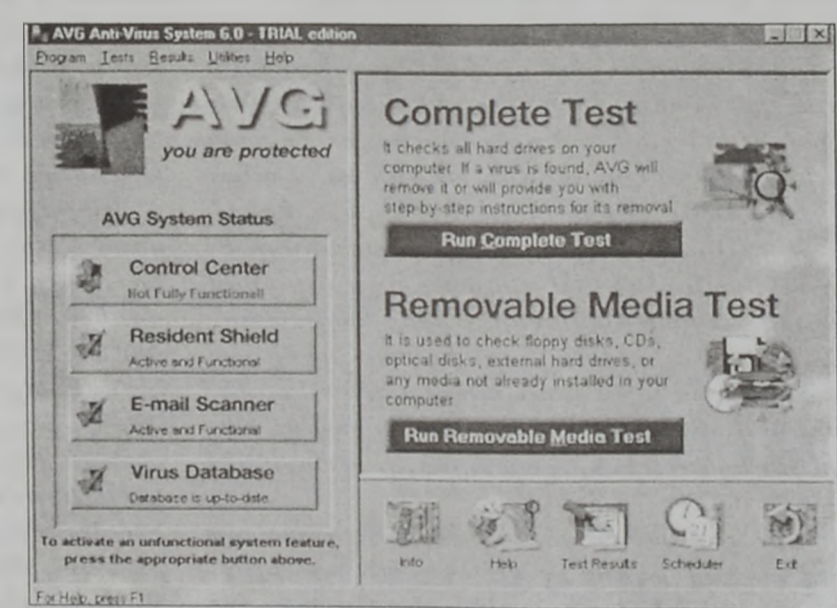
թըր», որ իտալական է ստանալ այցելելով www.higrade.com հասցեով կայքը, կ'արժէ շուրջ 2000 տոլար:

Գերարդիական կառոյց ունեցող «Հայ Կրէյտ Նոթիւն» 15,2 «ինչ» (1280x854) պատասխանով օժտուած է եւ կ'ընդգրկէ 2 կիկապայթ ինթել փենթիւմ փրոսեսոր եւ 256 մէկապայթ ռէմ: Սարքը կ'ընդգրկէ նաեւ «Տի-Վի-Տի ԲՈՒՄ - Սի-Տի-Ռայ-Տի»:

## ՆՈՐ ԾՐԱԳԻՐՆԵՐ

### «ԷՅ. ՎԻ. ՃԻ.» ՀԱՎԱՄԱԿՐԱՅԻՆ ԾՐԱԳԻՐԸ

3 տարի առաջ Հակա-ժահարային ծրագիրներու պատրաստութեան ճարտարութեան մուտք գործող «Է.Վ.Ճի.» այսօր ինքզինք հաստատած է իր բնական «Նորթը Անթիվայրը» եւ «Սրբաֆի» Հակա-ժահարային ծրագիրները արտադրողներու գլխաւոր մրցակիցը: «Է.Վ.Ճի.», որ աւանդաբար ծանօթ է իբրեւ Հակա-ժահարային ծրագիրներէն լաւագոյնը, այժմ հրատարակ իջեցուցած է իր ծրագիրին վճարովի տարբերակը, որուն գերակայութեամբ:



թիւնը իր նախորդներէն բացայայտ է:

### «ԷՅ. ՎԻ. ՃԻ. 7»

Ծրագիրը առանձին

Complete Test  
It checks all hard drives on your computer. If a virus is found, AVG will remove it or will provide you with step-by-step instructions for its removal.

Removable Media Test  
It is used to check floppy disks, CDs, optical disks, external hard drives, or any media not already installed in your computer.

կարելիութիւններ ունի սկսնակներու եւ արհեստավարժներու համար: Անոր սքէն ընելու կարողութիւնները, ըստ մասնագէտներու, բացառիկ են:

### «ԱՉԴԱԿ»Ի ՄԵՉ ԾԱՆՈՒՅՈՒՄԻ ՀԱՄԱՐ

Բոլոր անոնք, որոնք կը փափաքին «Ազդակ»ի մէջ որեւէ ծանուցում հրատարակել, պէտք է բնագիրը խմբագրատուն՝ ծանուցումներու բաժանմունք հասցնեն հրատարակման թուականէն առնուազն օր մը առաջ, Մի-Նեի երեկոյան ԺԱՄԸ 5:00:

ՄԱՀԱՉԴՆԵՐԸ բացառութիւն են: Մահազ կ'ընդունուի մինչեւ ուշ գիշեր, այնքան ատեն որ զայն հրատարակելու հնարաւորութիւն կայ:

## ԿՈՒՉՈՒՄ

Ոսկերչատուն մը կարիք ունի փորձառու եւ վարպետ բար գամողներու եւ մոմի վրայ աշխատող օրիորդներու: Դիմել՝ 01-240262:

ՎԱՐՉՈՒ ԿԱՄ ԾԱԽՈՒ ԲԱՊԻՆ

Թապաքա Պիլի մէջ: Հեռ. 03/881699 եւ 01/248772:

## ԵԼԵԿՏՐՈՆԱՅԻՆ ՍԷՐ ԵՒ ՄԱՍԱՄԲ ԵՆՈՐԻՆ



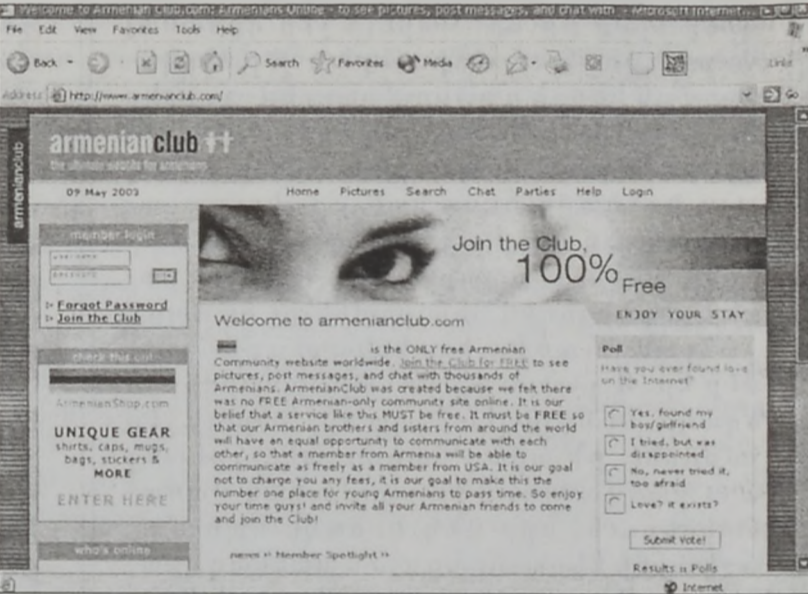
Թէեւ ուսանողներ պիտի չուզէին ընդունիլ այդ մէկը, սակայն կը թուի, թէ Հակառակ այն իրողութեան, որ Համալսարաններու մէջ անոնք չ'ըջապատուած են հարիւրաւոր «կարողական» սիրելիներով, անոնք ղժժուրութեան կը հանդիպին, երբ սէր կը փնտռեն Համալսարանի մէջ եւ ճարահատ՝ կը դիմեն Համացանցին:

Այս երեւոյթը շահագործելով՝ բազմաթիւ ընկերութիւններ ուսանողներ եւ ուսանողուհիներ գիրար ծանօթացնող եւ բարեխօսութիւններ կատարող Համացանցի կայքեր պատրաստած են, որոնց մեծ մասը, ինչպէս, օրինակ, վերջերս հաստատուած www.collegeluv.com հասցեով կայքը, իրենց «միջնորդութեան» աշխատանքներուն համար փոքր գումարներ կը պահանջեն:

«Անցեալին ոչ ոք կ'ուզէր իր բարեկամներուն խոստովանիլ, թէ Համացանցի միջոցով անձի մը ծանօթացած է», կ'ըսէ Մայքըլ Մէյսըն, որ ուսանող մըն է եւ միաժամանակ կը վարէ www.campusflirts.com հասցեով «միջնորդ» կայքը: «Այդ մտածելակերպը սկսած է վերանայ», կը բացատրէ ան:

Երեք ամիս առաջ հաստատուած «բէմփու Ֆլորիս» կայքը ցարդ ունի Միացեալ Նահանգներու տարբեր Համալսարաններէ 3000 բաժանորդներ:

Այլ ուսանող մը՝ Ճոնթան Մոնսարրաթ, «Է.Մ. Ալթի»-ի շրջանաւարտ ստեղծեց Համացանցի ժամանակաւոր կայք մը, որ շուրջ 4000 անձերու «գոյգեր» գտաւ «Վայլնթայն»ի օրուան համար:



Համացանցի վրայ տեղադրուած այս եւ նմանօրինակ կայքեր կը հանդիսանան իւրաքանչիւր Հանդիպման վայրեր, ուր հասարակաց հետաքրքրութիւններ ունեցողներ իրարու կը ծանօթանան եւ ծանօթութիւնը կրնա սիրով վերածուիլ:

Այսպէս, օրինակ, www.merapyar.com կայքը զուգորդ կը գտնէ Հարաւային Ասիական ծագում ունեցողներու, մինչ www.nakeoutclub.com կը միացնէ երաժշտութեան նոյն ճաշակները ունեցողներ:

Փոլիսիայի յոսանքներու ղափափոս մը, որ շուտով պիտի հրատարակէ «Ելեկտրոնային սէր, զգացումները Համացանցին վրայ» գիրքը, կը բացատրէ. «Անոնք այսպէս մեծցած են, մտածելով չէ, որ կը դիմեն նման միջոցներուն»:

Նմանօրինակ կայքեր գոյութիւն ունին նաեւ Հայկական շրջանակներու մէջ: Ամէնէն յատկանշական օրինակն է www.armenianclub.com հասցեով կայքը, որուն ձրիօրէն բաժանորդագրուած են Հազարաւոր Հայ պատանիներ եւ երիտասարդներ:

Կայքին բաժանորդները այնտեղ կը գետնեղեն իրենց անուն-ծածկանունը, տարիքը, հետաքրքրութիւնները եւ, ինչու չէ, լուսանկարը: Անոնք նաեւ կրնան այնտեղ փնտրել իրենց աշխարհագրական տարածքին մէջ գտնուող «կարողական» կողակիցներ:

Եւ այժմ, ելեկտրոնային աշխարհին մէջ սէրը իսկապէս կ'որ է:

Պատրաստեց՝ Խ. Ս.

www.aztagdaily.com

www.hamazkayin.com

# Մանկապատանեկան

## ՋՈՒՐԸ՝ ԿԱՊՈՅՏ ՈՍԿԻՆ



Գիտէի՞ր, թէ 2003 թուականը հռչակուած է անուշ ջուրի միջազգային տարի: Ջուրը մեր մոլորակին ամէնէն թանկագին հարստութիւններէն մէկն է. սակայն ան կ'ապականի մեր յոռի սովորութիւններուն պատճառով: Եկէ՛ք քիչ մը ուշադիր ըլլանք անոր նկատմամբ...

4,6 միլիարտ տարիներէ ի վեր նոյն ջուրն է, որ կը հոսի մեր մոլորակին վրայ: Արեւուն ճառագայթներուն ազդեցութեան տակ անիկա կը շագիւնայ ովկիանոսներու մակերեսէն: Գոլորշի դարձած, խտանալով կը կազմէ կաթիլներ, որոնք ամպերու կը վերածուին: Երբ կաթիլները շատ կը ծանանան, անոնք վար կ'իյնան, այսինքն կ'անձրեւէ: Գետինը կը ծծէ տեղացած ջուրը, որ կը միանայ ջուրի հոսանքի մը եւ կը հասնի ծով...

**ԿԵՆՍԱԿԱՆ ՀԵՂՈՒԿ ՄԸ**  
Երկրագունդը միակ ծանօթ մոլորակն է, ուր ջուրը գոյութիւն ունի հեղուկ վիճակի մէջ... Բարեբախտաբար, որովհետեւ կեանքը յառաջացող առաջին քիմիական հակազդեցութիւնները տեղի ունեցած են ջուրին մէջ: Տակաւին այսօր ալ ամբողջ կեանքը կը սկսի այս

### արժէքաւոր հեղուկով:

**Ո՞՞՞՞ ՋՈՒՐԻ ԿԸ ՍՊԱՆՈՒ**  
Ջուրը կը ծառայէ խմելու, լուացուելու, հագուստները մաքրելու, եւ այլն: Սակայն տան մէջ գործածուած ջուրը մարդոց կողմէ սպառած ջուրին միայն 5 առ հարիւրն է: Ջուրին մեծ մասը կը յատկացուի երկրագործութեան, որ կը սպառէ բնութեան ջուրին երեք քառորդը: Ճարտարար-ւեստը կու գայ երկրորդ կարգի վրայ: Ջուրը կրնայ ամէն ինչ ընել՝ փոշին հանել, տաքցնել, փոխադրել, լուծել, մաքրել, եւ այլն:

**ՏԱՆ ՄԷՉ**  
Միջպետքի բնակիչները առաջինները եղած են, որոնք շինած են առաջին ջրանցքները, 4 հազար տարի առաջ, ջուրը բաժնելու երկրագործութեան համար: Հետագային հռոմէացիները հնարեցին ազուգանքը, որոնք կ'անցնէին հովիտներէն եւ ջուրը կը հասցնէին մինչեւ հանրային լողաբանները եւ շքեղ առանձնատունները: Հռոմէացիներէն ետք, որ մեր հասկացողութեամբ տուններուն հասնող ջուրի գրութիւնը կը սկսի:

## ԳԻՏԷԻ՞Ր, ԹԷ...

- Կաթիլ մը ջուրը կենդանի բջիջի մը մէջ կը մնայ քանի մը ժամ, գետի մը մէջ՝ 15 օր, գետնին մէջ՝ 1 տարի, ովկիանոսին մէջ՝ 2,500 տարի, սառույցի կտորի մը մէջ՝ 1600-9000 տարի:
- Գետերուն ջուրը կը ներկայացնէ երկրագունդի ջուրերուն, 0,00012 առ հարիւրը:
- Ստորերկրեայ ջուրերը կը ներկայացնեն երկրագունդի ջուրերուն 0,6 առ հարիւրը:
- Երկրագունդի ջուրերուն 97 առ հարիւրը աղի է. ծովերու ջուրն է, որ սկզբունքով չի խմուիր:

- Զափահաս տարիքին մեր մարմինը կը պարունակէ 65 առ հարիւր ջուր: Մինչ երեխային մարմնին ջուրին քանակը կը հասնի 90 առ հարիւրի:
- Ջուրին շնորհիւ, բոյսերը արեւուն ուժանիւթը եւ հողին հանքային աղերը կը վերածեն աւելի:
- Կեանքին ընթացքին մարդ արարածը կը խմէ մօտաւորապէս 35 հազար լիթր ջուր եւ 106 օր կ'ուզէ գանոնք դուրս հանելու: Ան առանց ջուրի չի կրնար դիմանալ աւելի քան 3 օր:
- Բազմաթիւ մոլորակներ, ինչպէս՝ Լուսինը, Հրատը կամ երկնաքարեր, ջուր կը պարունակեն:
- Աշխարհի 3 բնակիչներէն երկուքը խմելիք ջուր չունին:
- Գետին թափած 1 լիթր վառելանիւթը (պենզին) կրնայ ապականել ստորերկր-եայ 5 միլիոն լիթր ջուր:

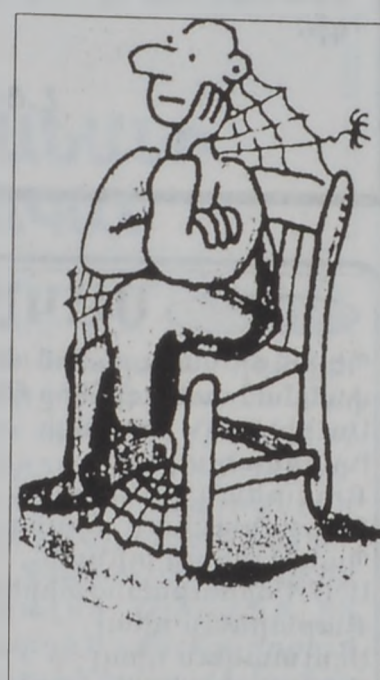
**«ԱԶԳԱԿ»Ի ՀԵՌԱԶՄԱՅՆԻ ԹԻԻԵՐԸ**  
«ԱԶԳԱԿ»ի հետ կապուելու համար հեռաձայնել հետևյալ թիւերուն.- 258526, 260115 եւ 241274:

## ԱՆՀԱՒԱՏԱԼԻ

● Լեհ Տանիէլ Պարանիուք տարօրինակ մրցանիշ մը հաստատած է: Ան այն անձն է, որ անընդմէջ աթոռին նստած է 196 օր եւ 2 ժամ:

● Գերմանացի գիտնական մը տարօրինակ նկատողութիւն մը արձանագրած է. երեք անձերէն երկուքը իրենց դէմքը դէպի աջ կը թեքին՝ դիմացինը համբուրելու համար:

Այս եզրակացութեան հասնելու համար ան ուսումնասիրած է երեք տարբեր երկիրներու մէջ 248 անձեր, որոնք կը համբուրէին:

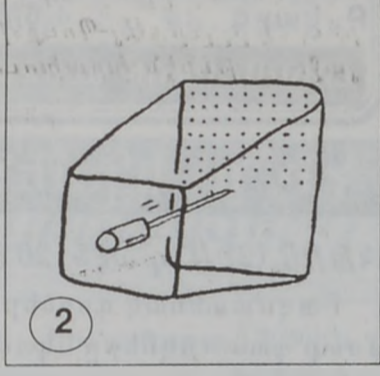
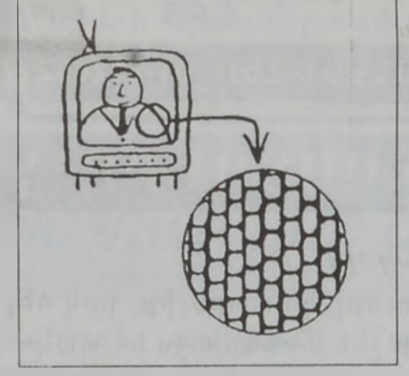


● Արդի ոճով պար մը նորոյթ է Պելմիթայի, Ջուրիցերիոյ եւ Անգլիոյ մէջ: Այս պարը «տոկի-տենսինկն» է, «պոպիկ շնիկին հետ պարը»:

Շունը եւ իր տէրը պէտք է միասին նոյն կշռոյթով պարի քայլեր եւ ձեւեր կատարեն: Այս ժամանցը կը կարօտի մեծ քանակով շաքարի կտորներուն, զորս տէրը պարբերաբար պիտի տայ իր շնիկին՝ գայն վարձատրելու համար պարին ընթացքին:



## ՊԱՏԿԵՐՆԵՐԸ ԻՆՉՊԴԵՍ Կ'ԱՆՑՆԻՆ ՊԱՏԿԵՐԱՍՓԻՒՌԻ ՊԱՍՏԱՌԻՆ



Եթէ մենք մօտէն նայինք պատկերասփիւռի պաստառին վրայ նկարի մը, պիտի տեսնենք հազարաւոր մանր եւ իրարու մօտիկ գետեղուած լուսաւոր կէտեր: Եթէ մենք պատկերասփիւռէն հեռու կենանք, պիտի անդրադառնանք, թէ այս բոլոր փայլուն կէտերն են, որոնք պատկերը կը կազմեն:

Յատուկ ճառագայթ մըն է, որ այս կէտերը կը գծէ պաստառին կռնակին վրայ: Այս ճառագայթը երկտրական մեքենայի մը կողմէ այնքան արագ կը ղրկուի, որ ակնթարթի մը մէջ կ'անցնի պաստառին վրայէն: Երբ ճառագայթը ամբողջ պաստառին վրայէն կ'անցնի, ուրիշ պատկեր մը կը սկսի:

## ԽՈՒՆԱՆՈՅ

### ԼՈՍ ԹԱՔՈՍ ՉԻՔՈՍ ՏԵ ԼԱ ՔԱՍԱ

Կը սիրե՞ս մեքսիկական ճաշերը: Ահա, թէ ի՞նչպէս կրնան շինել մեքսիկական նշանաւոր քաքրները:

Պէտք ունիս (4 հոգիի համար)

Թաքոյի 8 հացիկներ (եգիպտացորենով հացիկներ), հառու ճերմակ միսի կտոր մը, սոխ մը, 4 լոլիկ, կանաչ թարմ պղպեղ մը, 1 ապուրի դգալ ձիթաւոր, քաքոյի յատուկ տաշուած, բարձր պարզութեամբ պարզ մը կարագ:



- 1) Սոխը կեղուէ: Լոլիկները եւ պղպեղը լուս: Սոխը, լոլիկները, պղպեղը եւ հաւը կտրտէ:
- 2) Ձէթը տաքցուր կաթսայի մը մէջ, վրան աւել-

ցուր սոխը եւ հաւը: Տասը վայրկեան ետք աւելցուր լոլիկները եւ պղպեղը: Ձգէ, որ բոլորը միասին եփին 20 վայրկեան:

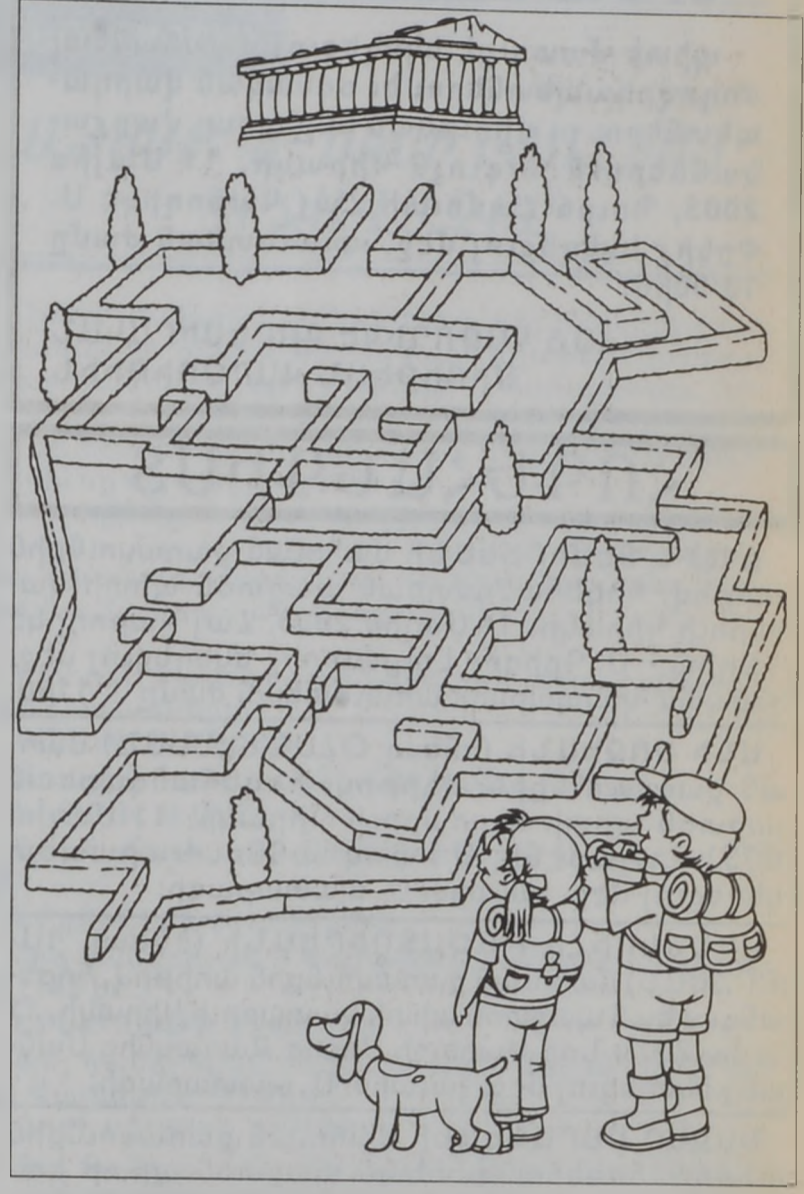
3) Փուռի յատուկ ափսէի մը վրայ կարագ քսէ: Թաքոններուն մէջ լեցուր հաւի եւ բանջարեղէններու խառնուրդէն: Վրան քիչ մը պանիր «սրսկէ»: Ափսէն փուռին մէջ դիր (225 աստիճան տաքու-



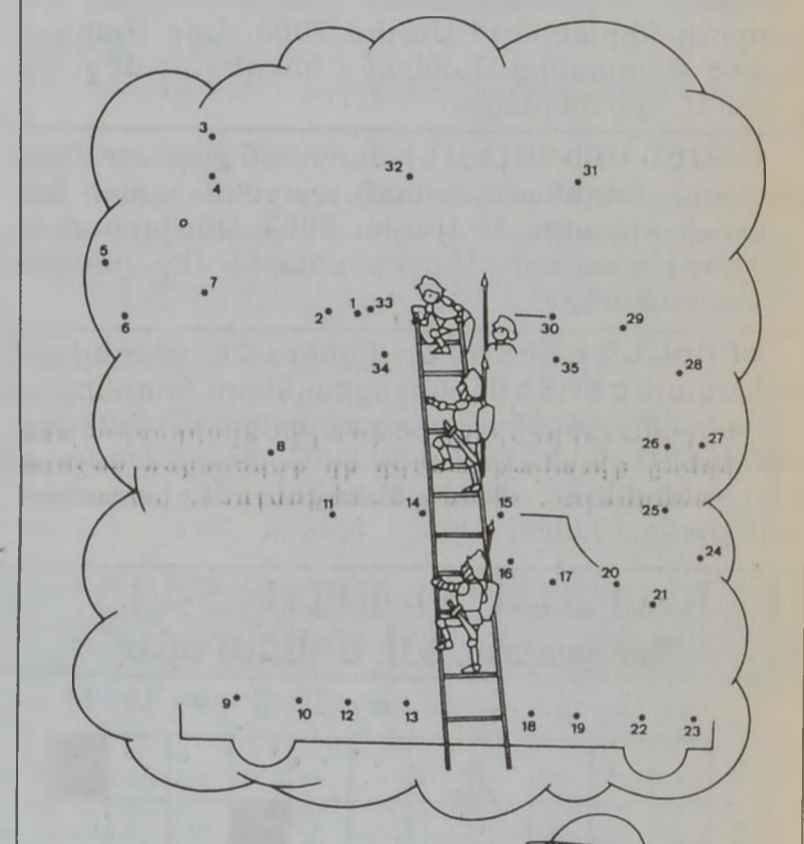
թիւն) մօտաւորապէս 5 վայրկեան:

Բարի՛ ախորժակ:

## Ժ Ա Մ Ա Ն Յ

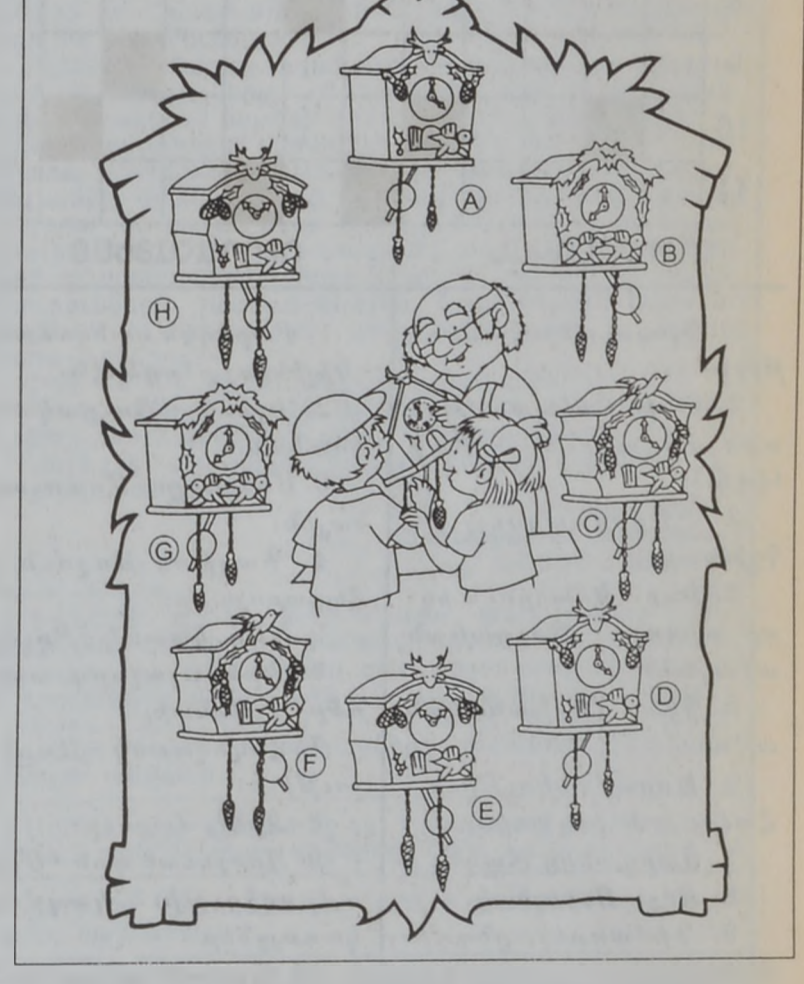


Կրնա՞ս օգնել զբօսաշրջիկներուն՝ գտնելու տաճար հասցնող ճամբան:



Աթէ՛նք

Կետերը իրարու միացուր՝ 1 - 35, գտնելու համար պահուած պատկերը:



Կրնա՞ս գտնել իրարու մմանող երկու ժամացոյցները:

## Պատրաստեց՝ ՇՈՂԻԿ ՏԵՐ ՂՈՒԿԱՍԵԱՆ

**ԾԱՆՈՒՅՈՂՆԵՐՈՒ ՈՒՇԱԳՐՈՒԹԵԱՆ**  
«Ազգակ»ի մէջ ազգային կամ առեւտրական ծանուցումներ հրատարակել փափաքողներէն կը խնդրուի ծանուցումին բնագիրը ընթերցիլ գրիով (հաստատութեանց պարագային՝ նախընտրաբար պաշտօնական թուղթի վրայ, եւ՝ հաստատուած) ներկայացնել «Ազգակ»ի ծանուցումներու գրասենեակը:

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍ

Հայ Կաթողիկէ Ս. Փրկիչ եկեղեցւոյ ժողովրդապետութիւնը եւ հայ կաթողիկէ բարեսիրական միութիւնը

ՅԻՇԱՏԱԿԻ Ս. ՊԱՏԱՐԱԳ

Կիտի մատուցէ եկեղեցւոյ վախճանեալ ժողովրդապետներու եւ օգնական վարդապետներու ու միութեան անդամներու վարչական գործունէութեան համար, 11 Մայիս 2003, Պուրճ Համուտի Հայ Կաթողիկէ Ս. Փրկիչ եկեղեցւոյ մէջ, առաւօտեան ժամը 10:00ից:

ՀԱՅ ԿԱԹՈՂԻԿԷ ԲԱՐԵՍԻՐԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍ

ԷՎԼԻՆ ՏԵՄԻՐՃԵԱՆԻ մահուան քառասունօրեայ առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն կատարուի Կիրակի, 11 Մայիս 2003, Հայ Կաթողիկէ Ս. Եղիա - Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ եկեղեցւոյ մէջ, Տրպապահ հրապարակ, առաւօտեան ժամը 11ից:

ԱՆԻ ՄՈՋԵԱՆԻ (ծնեալ ՕԼԱՆԵՍԵԱՆ) մահուան քառասունօրեայ առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն կատարուի Կիրակի, 11 Մայիս 2003, Հայաշէնի Ս. Յովնանու-Կարապետ եկեղեցւոյ մէջ, յաւարտ Ս. պատարագի:

ԱՐՇԱԿՈՒԼԻ ԽԱԶՍՈՒՐԵԱՆԻ (ծնեալ ՊԱԸՐՃԵԱՆ) մահուան քառասունօրեայ առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն կատարուի Կիրակի, 11 Մայիս 2003, Նոր Մարաշի Սրբոց Զատասնից Մանկանց եկեղեցւոյ մէջ, յաւարտ Ս. պատարագի:

ՆԱԶԱՐ ՍԱՐԱՅԵԱՆԻ մահուան քառասունօրեայ առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն կատարուի Կիրակի, 11 Մայիս 2003, Ժուհի Ս. Յարութիւն եկեղեցւոյ մէջ, յաւարտ Ս. պատարագի:

ՄԱՆՈՒԿ ԱՆԹՈՍԵԱՆԻ մահուան Ա. տարելիցին առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն կատարուի Կիրակի, 11 Մայիս 2003, Նոր Մարաշի Սրբոց Զատասնից Մանկանց եկեղեցւոյ մէջ, յաւարտ Ս. պատարագի:

ՕԳՍԷՆ ՄՈՒՂԱԼԵԱՆԻ մահուան քառասունօրեայ առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն կատարուի Կիրակի, 11 Մայիս 2003, Անթիլիասի Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Մայր տաճարին մէջ, յաւարտ Ս. պատարագի:

ԵՐՈՒԱՆ ԴԵՃԻՏԵԱՆԻ մահուան Է. տարելիցին եւ համայն ԷՃԻՏԵԱՆ անդամներու հոգեհանգստեան յիշատակի, հոգեհանգստեան պաշտօն կատարուի Կիրակի, 11 Մայիս 2003, Պուրճ Համուտի Հայ Կաթողիկէ Ս. Փրկիչ եկեղեցւոյ մէջ, առաւօտեան ժամը 10:00ից:

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍ

ՎԻԳԷՆ ԶԱԶԱՐԵԱՆԻ մահուան 11րդ տարելիցին առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն կատարուի Կիրակի, 11 Մայիս 2003, Նոր Ատանայի Ս. Աստուածածին եկեղեցւոյ մէջ, յաւարտ Ս. պատարագի:

Հ.Յ.Գ. ԼԵՄ.Ի «ԴՐՕՇԱԿ» ՄԱՍՆԱՃԻՒՂ

ՍԱԿԱՐԱՆ

Table with 2 columns: Description and Price. Includes items like Պէյրութի սակարանից մէջ օտար դրամացիներու փակման սակագները, Սուրիական թղթակի, Իրաքեան տինար, Բուրճեան տինար, Զորդանեան տինար, Պահրէյնեան տինար, Ա.Մ. Էմիրութեանց տիրամ, Քարաքեան ոխալ, Սէլուտական ոխալ, Օմանեան ոխալ, Եգիպտական կինէ, Անգլիական սքերլին, Զուիցերիական ֆրանք, Թրքական լիրա, Կիպրական փառուս, Ճափոնական հապար եէն, Ամերիկեան հապար ֆրանք, Ամերիկեան տոլար, Քանադական տոլար, Աւստրալիական տոլար, Եւրօ, Ռուսական մէկ ռուբլ, Իրանեան մէկ ռուբլ, Օմանեան մէկ ռուբլ, Մեքսիկական փէսոս, Մէկ քիլոգրամ ձուլ ռուբլ, Մէկ օսն արծաթ, ՄԱԵԻԻԿԵԱՆ տոլարի փոխանակման սակերը, Քանադական տոլար, Զուիցերիական ֆրանք, Ճափոնական եէն, Մէկ սքերլին, Մէկ քիլոգրամ, ՍՈՒԼԻՏԵՐԻ ԲԱՇՆԵԹՈՒՂԹԵՐ

Table with 2 columns: Description and Price. Includes items like ՌՍԿԻ, Անգլիական մէկ ռուբլ, Իրանեան մէկ ռուբլ, Օմանեան մէկ ռուբլ, Մեքսիկական փէսոս, Մէկ քիլոգրամ ձուլ ռուբլ, Մէկ օսն արծաթ, ՄԱԵԻԻԿԵԱՆ տոլարի փոխանակման սակերը, Քանադական տոլար, Զուիցերիական ֆրանք, Ճափոնական եէն, Մէկ սքերլին, Մէկ քիլոգրամ, ՍՈՒԼԻՏԵՐԻ ԲԱՇՆԵԹՈՒՂԹԵՐ

Table with 2 columns: Description and Price. Includes items like Գինի Ա. ճշդում Գինի Բ. ճշդում, Ա. կարգ 4 4/8 4 5/8, Բ. կարգ 4 6/8 4 6/8, ԼՈՒՍԱՅԱՓՈՒ ԱԼԵՔՍԱՆԵԱՆ ՀԵՌ. 01-252852

ՏԻՆՆԻՆԻ ԿՐԱՆԱՍՏՂԵՐԸ

ՏԻՆՆԻՆԻ (21 Մարտին 20 Ապրիլ)
Բազմատեսակ գործեր ունիք կատարելիք, իսկ ձեր մօտը գտնուողները նկատի չեն առնել այս եւ տակաւին գործեր կը թելադրեն: Հանգիստի ալ ժամանակ տուէք:
ՏԻՆՆԻՆԻ (21 Ապրիլին 21 Մայիս)
Խստութեամբ մի՛ դատեք անձ մը, որ իր երկչոտութեան պատճառով վնասի ենթարկուած է: Օգնեցէք անոր յաղթահարելու իր դժուարութիւնները:
ՏԻՆՆԻՆԻ (22 Մայիսին 21 Յունիս)
Ձեր ընտանիքին անդամներուն հետ համերաշխ ապրեցէք, բոնակալի հովեր մի՛ առնէք, որպէսզի նոր զգայնութիւններ չստեղծուին ձեր միջեւ:
ՏԻՆՆԻՆԻ (22 Յունիսին 23 Յունիս)
Սրանցելի շաբաթ վերջ մը ձեզ կը սպասէ, եթէ որոշած էք զայն անցընել նոր վայրի մը մէջ, ձեր սիրելիին հետ: Հանելի ժամանց մը կիտի ունենաք:
ՏԻՆՆԻՆԻ (24 Յունիսին 23 Օգոստոս)
Պիտի կատարէք արժեքաւոր բայց անհրաժեշտ գնում մը: Այս առիթով գոհուեցէ՛ք ինչպէս կիտի ունենաք, եթէ նոյնիսկ քիչ մը ծախս ըրած ըլլաք:
ՏԻՆՆԻՆԻ (24 Օգոստոսին 23 Սեպտեմբեր)
Ձեր շրջապատը շատ ուշադիր է ձեր նկատմամբ, օգտուեցէք այս առիթէն՝ ձեր քմայքները արտայայտելու եւ ձեր ուզածը պարտադրելու համար:
ՏԻՆՆԻՆԻ (24 Սեպտեմբերին 23 Հոկտեմբեր)
Օրը կիտի անցնի մտահոգութեամբ, տաղտուկներով եւ ձեր ջիւղերը սպառող վիճակով: Ձեր մերձակներուն հետ բարեացակամ եղէք:
ՏԻՆՆԻՆԻ (24 Հոկտեմբերին 23 Նոյեմբեր)
Եթէ ոչինչ ծրագրած կամ նախատեսած էք այս իրիկուան համար, կազմակերպեցէք խնձոր մը, որ կիտի անցնի զուարթ մթնոլորտի մէջ:
ՏԻՆՆԻՆԻ (24 Նոյեմբերին 21 Դեկտեմբեր)
Եթէ կ'աշխատիք թատերական շրջանակի մը մէջ, յուսախաբութիւն մը կիտի ունենաք: Շատ մի՛ հոգաք այս հարցին համար. թեթելի առէք:
ՏԻՆՆԻՆԻ (22 Դեկտեմբերին 20 Յունուար)
Մեծ ճամբորդութիւններ կիտի ներկայացան լաւագոյն ընդունելութիւններով: Փոխարէնը՝ նոյն առեւտրի խոհեմ կարեւոր տեղափոխութիւններուն միջոցին:
ՏԻՆՆԻՆԻ (21 Յունուարին 19 Փետրուար)
Մի՛ տարուիք կատարելու այնպիսի գնումներ, որոնց համար կիտի գոյշաք շուտով:
ՏԻՆՆԻՆԻ (20 Փետրուարին 20 Մարտ)
Ձանցեք նուազ կախեալ մնալու ուրիշներու նայլածքներէն: Ձեր գաղափարները հաստատեցէք ինքնազուստակութեամբ, եթէ նոյնիսկ ուրիշներ համակարծիք չեն ձեզի:

ԽԱՉԲԱՌ ԹԻԻ 5433 Պատրաստեց՝ Տ.Մ. ԱՂԱԶԱՐԵԱՆ

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
ՇՈՒՐՈՒՄԱԿԱՆ ՈՒՂԱՆԱՅԵՍ

- 1. Դիպուածականութիւն:
2. 451 թ. ճակատամարտին տեղանունը - Քաջ (Հակ.):
3. Եղեգնացուպ - Գլխատիչ:
4. Ինք - Կոպերուն եզրը աշտոյց - Յուցական անանի:
5. Պէտք - Իշխանական անանի:
6. Խորամանկութիւն - Հաւու երկնիք ոսկոր:
7. Ցարդանոց (Հակ.):
8. Ուշ - Ունեկեակ:
9. Դիմադրել, ընդդիմանալ:
10. Տարածքի միւտոր - Իտալարնակ ցեղ:
11. Իգական անուն - Բազմութիւն:
1. Քարեղէն զանգուած - Կիլիկիոյ բերդերէն:
2. Իշուկ - Յուցական անանի:
3. Մեծ մայր - Աստուածային:
4. Գաղթող թռչուն - Հացարոյ մը:
5. Խաղ, կատակ - Բուծ:
6. Իրերայաջորդ տաներ - Աշխատի:
7. Հոգեգաւակ - Առընչութիւն:
8. Ջինջ, մաքուր:
9. Որոշուած գին - Մէկ ամբողջութիւն կազմող կառուցներ:
10. Արական օտար անուն - Յուցական անանի:
11. Մաքրութեան տերեւներով բոյս - Քալլաչափ:

ԹԻԻ 5432
ԽԱՉԲԱՌԻՆ
ԼՈՒԾՈՒՄԸ
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10

ՕՐԱՏԵՏՐ
ՓԱՌԱՏՕՆ / ՅՈՒՅԱՀԱՆԴԵՍ / ԶԲՕՍԱՇՐՉՈՒԹԻՒՆ
«ՓԱՆՈՐԱՄԱ ԷՕՐՈՓԷԷՆ» ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՄԱՅՐԱՔԱՂԱՔՆԵՐՈՒ ՔԱՂԱՔԱՇԻՆՈՒԹԵԱՆ ԾՐԱԳԻՐՆԵՐԸ ԼԻԲԱՆԱՆ ԲԵՐՈՂ ՅՈՒՅԱՀԱՆԴԵՍԸ

Ի բաց առեալ մայրաքաղաք Պէյրութի որոշ թաղամասերէն, Լիբանանի քաղաքներն ու շրջանները կը յատկանշուին իրենց քաղաքաշինական անկանոնութեամբ ու քառակուսի թէքի տարիներուն կարգ մը շրջաններու քաղաքապետութիւնները սկսած են գործնական քայլերու դիմել այդ վիճակը բարելաւելու համար, սակայն լիբանանեան քաղաքաշինութեան ընդհանուր պատկերը կը մնայ անմիջապէս: Այս առիթով իրարմէն խրատելու եւ յուսադրող երեսփոխաններու լիբանանցի երիտասարդ սերունդին մէջ քաղաքաշինութեան նկատմամբ հետաքրքրուողներու հետ տարաբար խորհրդակցութիւնները, որոնք վստահաբար գոհացում տուող նախաձեռնութիւններն են «Փանորամա Էօրոփէէն» ցուցահանդէսը, ուր կազմակերպուած է «ԱՂՊԱ»-ի ճարտարապետութեան բաժանմունքին եւ «Փալի-յոն տը Միսնայ» հաստատութեան կողմէ եւ կը վայելէ Լիբանանի մէջ Եւրոպական Միութեան ներկայացուցիչ պատուիրակութեան հովանաւորութիւնը:
Յուցահանդէսը, որուն բացումը տեղի կ'ունենայ այսօր երեկոյեան ժամը 6:00ին, «Վիլլա Օտի»-ի մէջ, եւ որ կ'իտի շարունակուի մինչեւ 23 Մայիս, կ'իտի պարփակէ Եւրոպական տասնհինգ մայրաքաղաքներ ներկայացնող տաղարարներ: «Փանորամա Էօրոփէէն»-ի տաղարարները կ'իտի մատուցեն Եւրոպական մայրաքաղաքներու քաղաքաշինութեան ծրագիրներուն եւ ճարտարապետական կառուցներուն մասին տեղեկութիւններ, փաստաթուղթերու օրինակներ եւ քաղաքաշինութեան մասին տեղեկութիւններ:
Եւրոպական մայրաքաղաքներու ճարտարապետական դիմագիծները մէկ ցուցահանդէսի մէջ համախմբող այս նախաձեռնութիւնը հետաքրքրական առիթ մըն է ծանօթանալու այս միջազգային քաղաքներուն ֆիլիքսական եղափոխութեան, եւ այն երեսփոխաններու, թէ ի՞նչպէս պահուած է քաղաքներուն պատմական դիմագիծը՝ միաժամանակ տեղ բանալով նաեւ ժամանակակից մեծ քաղաքներու ճարտարապետական կառուցներուն:
«Փանորամա Էօրոփէէն» ցուցահանդէսը կարելի է այցելել ամէն օր, առաւօտեան ժամը 10:00էն մինչեւ երեկոյեան ժամը 8:00:

ԱՅՍՕՐ

- Նկարչական ցուցահանդէս՝ «Ժեռն ֆամ», Քարին Ուսնիկի գործերը, «Էսփաս Էս. Տէ.» ցուցասրահին մէջ, մինչեւ 31 Մայիս:
- Նկարչական ցուցահանդէս՝ «Ճըռնի բրուքալըր», Ալպտէլ Մաուլա Օուէլնիի գործերը, «Աստիսիսիոն փուր լը տեւելոփման սոսիալ»-ի կեդրոնին մէջ, մինչեւ 24 Մայիս:
- Լուսանկարչական ցուցահանդէս՝ «Ճրամ սքրէչ բուքէթ», մինչեւ 10 Մայիս՝ «Սըրտը» բանգարանին մէջ, իսկ 11 Մայիսին՝ «Էսփալիտ տը սէն Նիքոլա»-ի մէջ:
- Լուսանկարչական ցուցահանդէս՝ «Պէյրութ Ուոլ», Մազեն Ժաննուհի գործերը, «Էլ Մատինա» բառերասարահի մուշքին մինչեւ 10 Մայիս:
- Լուսանկարչական ցուցահանդէս՝ «Պէյրութ Այգ», Քրիսթիան Քաթաֆալոյի գործերը, «Ճըռնէլ» ցուցասրահին մէջ, մինչեւ 16 Մայիս:
- Նուագահանդէս՝ զաշնակահարուհի Թաթիանա Փրիմաք Խուրիի ելույթը, ժամը 19:00ին, Պալմանտի համալսարանին մէջ:
- Նուագահանդէս՝ «Արիւր Սաթեան բրիո» (ճէզ), ժամը 20:00ին, Պէյրութի Ամերիկեան համալսարանի «Էսէմպլի հոլ» սրահին մէջ:
- Թատրոն՝ «Հըլմ լէյլաք սէյֆ», ժամը 9:00ին, «Ալ Մատինա» բառերասարահին մէջ:

ՕՂԵՐԵՒՈՅԹ
ՀԱՐԱԹ, 10 ՄԱՅԻՍ 2003
ՊԵՅՐՈՒԹ
ՄԱՍՍԱՐ ԱՄՊՈՏ
ՋԵՐՄԱՍՏԻՃԱՆ
ՑԵՐԵԿ՝ 29°C
ԳԻՇԵՐ՝ 19°C
ԽՈՆԱՌՈՒԹԻՒՆ՝ 45%

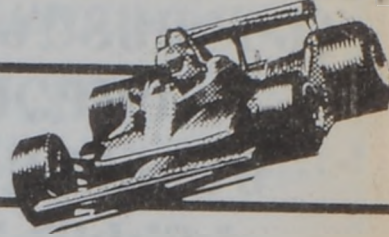
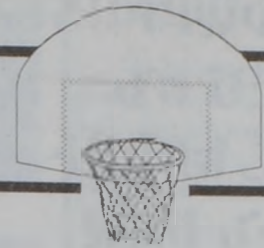
ԱԶԳԱԿ 50 ՏՄԱՐԻ ԱՄՆԱԶ 10 Մայիս 1953

ՓԱՌԱՏՕՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՍԻՐՈՂԱԿԱՆ ԾԱՐԺԱՆԿԱՐԻ

Ինչպէս գրած էինք, յառաջիկայ Նոյեմբերին Պրիւքսէլի մէջ կ'իտի կազմակերպուի հայկական սիրողական շարժակարի փառատօն մը, որուն մաս կ'իտի կազմէ ամաթէօր ժապաւեցներու մրցում մը՝ բոլոր հայ գաղութներու պատկանող սիրողական շարժակարիչներուն միջեւ:
Փառատօնի կազմակերպիչ մարմինը սփիւռքահայ մամուլին ուղղած է կոչ մը, որմէ կը բխէ:
Կարելի չէ այլեւս ժխտել շարժակարներու լայն տարածումը Եւրոպայի իրականութեան մէջ: Ինչո՞ւ չգործածել այդ ուժը մեր գաղութներու մէջ ազգային գեղարվեստի վրայ: Կրնան շինել փաստակարարներ հայկական նիւթերու վրայ: Օրինակ՝ Փարիզի Հայ Բանգարանը, գաւազան երկիրներու հայ դպրոցները, եկեղեցիները, վանքերը, ինչպէս նաեւ՝ հայ գաղութներու յատկանշական երեսփոխանները:
Հայկական պարերու շուրջ կարելի է տասնեակներով ֆիլմեր պատրաստել: Հայկական աւանդութիւնները երկրայացները կ'ապրեն իրենց փոխանակութեան զրուցումը կազմակերպելով բոլոր հայ գաղութներուն միջեւ:
Երիտասարդական, մշակութային միութիւններու համար հաւաքական աշխատանքի անուշաքանակ առիթ մը կը ստեղծուի: Իսկ ակումբները ինչ հրապուրիչ ներկայացումներ կրնան սարքել իրենց սրահներուն մէջ հայաստան ֆիլմեր տալու, որոնք ներկայացնու սրտին կ'իտի խօսին: Յայտագիրները կարելի է նոյնպէս ֆիլմերու փոխանակութեան զրուցումը կազմակերպելով բոլոր հայ գաղութներուն միջեւ:

ԱՅՍՕՐ՝ 10 ՄԱՅԻՍԻՆ
1904 - Սասնոյ Կաթարմութեան կռիւներէն Բերդակի կռիւը:
1905 - Ծովասարի կռիւը՝ Անդրանիկի, Գ. Գալուշի եւ Խորոյի ղեկավարութեամբ:

# Մ Ա Ր Զ Ա Կ Ա Ն - Ա Շ Խ Ա Ր Տ



## ՀԱՄԵՍ ԽՐԱՏԱԿԱՆ ՄԸ...

Համեստ Հ.Մ.Ը.Մ.ական մըն էմ: Հ.Մ.Ը.Մ.ի ֆուտբոլի մրցումներուն ներկայ կ'ըլլամ 1965 թուականէն մինչեւ օրս:

Պիտի չխօսիմ 1965էն 1972 երկարող եղանակներուն մասին, որովհետեւ այդ օրերուն մարզական հասկացողութիւնը չէր նմաներ այս օրերու հասկացողութեան:

Լիբանանի քաղաքացիական պատերազմի ընդհատումէն ետք երբ սկսան մարզական խաղերը, ըլլան անոնք ֆուտբոլ կամ այլ նկատելի էր, որ պատերազմի հետքերը դրոշմուած էին մարզական խաղերուն վրայ եւս, ըլլայ այդ մէկը համահայկական կամ յարանուանական եւ ինչու ոչ՝ քաղաքական:

Մէկի նման միամիտները լատատեսութեամբ դիտեցին այս երեւոյթը, ըսելով, որ Լիբանանի մակարդակը կը բարձրանայ եւ մենք ալ հաճելով կը դիտենք այդ խաղերը:

«Երածունեցան» օտար մարզիկներ, նրբական կոկիկ ամասականներ վճարուեցան երբեմն նոյնիսկ անորակ մարզիկներու, ըսելով, թէ քանի որ մարզիկ մը իր ժամանակին մեծ մասը կը տրամադրէ մարզումի, ուրեմն պէտք է վարձատրուի:

Այս բոլորը Լիբանանի մարզական կեանքը տեղ չհասցուցին, գոնէ մինչեւ օրս. երբեմն յարկէ կրակի պէս լուսաւորեցին շրջապատը, բայց շատ սարգ մարեցան:

Այս բոլորին գլուխ գործոցը, սակայն, անորակ իրաւարարներն են, որոնք լիբանանեան պատերազմէն ետք իրենց իրաւարարութեան յանձնուած գրեթէ բոլոր մրցումները կ'աւարտեն նախքան մրցումները սկսիլը վճռուած արդիւնքներով...

Այսպէս արձանագրուեցաւ նաեւ Կիւնէսի մէջ լիբանանեան ֆուտբոլի խումբ մը...

Վերը գրուած պատմականէն ետք մենք չխօսեցանք Հ.Մ.Ը.Մ.ի ֆուտբոլի գողգորթալի մասին:

Բայց պիտի խօսիմ Չորեքշաբթի օրուան մրցումին մասին, ուր իրաւարարը հաստատեց վերը գրուածը, իր «արդարապէս տուրիլ»ով, ձեռքով գնդակին ուղղութիւնը շտկած մարզիկին արարքը, որ կողի վերածեցաւ, եւ կամ նախքան հաւասարութեան կողը (2 - 2) բերդապահին վրայ գործուած ֆուտը ոչ միայն չտեսնուեցաւ, այլեւ փոխարինուեցաւ քոռնրով, եւ վերջապէս Կիւնէսի մէջ արձանագրուելիք ֆուտբոլի մրցումի մը աւարտը, 90 վայրկեանի փոխարէն 103 վայրկեան...

Սիրելի Հ.Մ.Ը.Մ.ի ֆուտբոլի պատասխանատուներ: Եթէ ուզուածը անպայման Հ.Մ.Ը.Մ.ի մրցակիցին յաղթանակն է, լաւ պիտի ըլլայ շնորհեմք այդ յաղթանակը մրցակից խումբին: Դաշտ ներկայանալ՝ լրի կազմով, ծաղիկներ տանք մրցակից կազմին, սակայն մրցումին ազդանշանը տրուելուն պէս մարզիկները պատին դաշտին մէջ եւ գիտակցաբար առիթ տալ, որ մրցակից կազմը 22 կող նշանակէ Հ.Մ.Ը.Մ.ի բերդէն ներս եւ կ'արձանագրուի Կիւնէսի մէջ:

Վերջին հաշուով Հ.Մ.Ը.Մ.ը Լիբանանի մէջ ֆուտբոլը եւ այլ մարզախաղերը կիրարկող առաջին միութիւններէն մէկն է եւ իր դարակները լեցուն են բաժակներով, ան ճանչցուած է իր օրինակելի ընթացքով, հետեւաբար այսպիսի սեւաւրիտ մը իր դաստիարակիչ ազդեցութիւնը կ'ունենայ եւ Լիբանանի մարզական ֆետերասիոնները, որոնք ամէն օր գլխացաւանք դարձած են երիտասարդներուն եւ մարմնակրթութեան նախարարութեան, կրնան բան մը սորվիլ եւ պատասխանատուութեան գալ...

Մ. Շ.

## ԼԵԿԱՍ

### ՇԱՐԱԹԱՎԵՐԶԻ ՅԱՅՏԱԳԻՐԸ

Շաբաթավերջին, Ապրիլի 11-ին եւ Սոֆիա Յակոբեան քոլեճի դաշտին վրայ տեղի կ'ունենան Հ.Մ.Ը.Մ. ԼԵԿԱՍԻ պատերազմի մրցումները, որոնք արդէն գրեթէ հասած են իրենց աւարտին:

Ստորեւ՝ շաբաթավերջին տեղի ունենալիք մրցումներուն յայտագիրը:

ԸՄԲԱԹ, 10 ՄԱՅԻՍ	ԺԱՄ
Մեծ տղաք - Կ. Բ. Վ. - Եղիշէ Մանուկեան	3:00ից
Միջակ տղաք - Կ. Բ. Վ. - Մետրոպեան	4:00ից

ԿԻՐԱԿԻ, 11 ՄԱՅԻՍ	ԺԱՄ
Միջակ տղաք - Ճեմարան - Ս. Հովհաննիսյան (կիսաւարտական)	3:00ից
Մեծ տղաք - Սոֆիա Յակոբեան - Մետրոպեան (ֆայնըլ ֆոր)	4:00ից

ԵՐԵՎԱՆԻ, 13 ՄԱՅԻՍ	ԺԱՄ
Միջակ աղջիկներ - Յովակիմեան - Ս. Հովհաննիսյան	4:00ից
Մեծ տղաք - Ս. Հովհաննիսյան - Կ. Բ. Վ. - Ե. Մանուկեան յաղթականից ղէմ (ֆայնըլ ֆոր)	5:00ից
Միջակ տղաք - Ս. Խանաճիբեան - Կ. Բ. Վ. - Մետրոպեան յաղթականից ղէմ (ֆայնըլ ֆոր)	6:00ից

## ՖՈՒԹՊՈՒ

### ԱՅՍՕՐ՝ Ը. Մ. Ը. Մ. - ԼԻԲԱՆԱՆԻ ԿՐՏԱԵՐՆԵՐՈՒ ԸՆԴԱԲԱԿԱՆ

Այսօր՝ Շաբաթ, Պուրճ Համուտի Քաղաքացիատարանի դաշտին վրայ տեղի կ'ունենայ ֆուտբոլի բարեկամական մրցում մը, որուն ընթացքին Հ.Մ.Ը.Մ.ի ֆուտբոլի ներկայացուցչական խումբը կը մրցի Լիբանանի կրտսերներու հարակաւին ղէմ: Մրցումը տեղի պիտի ունենայ ժամը 4:30ին:

Պատրաստուելու համար յառաջիկայ Չորեքշաբթի Ատի դէմ տեղի ունենալիք Լիբանանի ֆուտբոլի բաժակի մրցաշարքին քառորդ աւարտականի դարձի մրցումին, Հ.Մ.Ը.Մ. պիտի մրցուի իր վերջին պատրաստութիւնները պիտի տեսնէ:

Երթի մրցումին, որ տեղի ունեցաւ Պուրճ Համուտի Քաղաքացիատարանի դաշտին վրայ (2-2), թէեւ Հ.Մ.Ը.Մ.ի համակիրները ներկայ էին թրիպիւնի վրայ, սակայն անոնցմէ կը սպասուի Մարզական Աւանի դաշտին մէջ աւելի ներկայ ըլլալ, ամասանող նկատուողներուն մրցումին կարելորութիւնը՝ վերջին միջադէպին լոյսին տակ:

Դարձին եւս հաւասարութիւն մը արձանագրուելու պարագային, Երոպայի նման օտար դաշտի վրայ կող նշանակելու առաւելութեան օգուտը որեւէ խումբ

պիտի չըլլայ: Եթէ պատահի, որ 120 վայրկեանները վերջ գտնեն հաւասարութեամբ, պիտի դիմուի անխուսափելիին՝ փենալթիներուն:

Լիբանանի ֆուտբոլի Ա. դասակարգի պիտի խումբը կը մրցի Լիբանանի կրտսերներու հարակաւին ղէմ: Մրցումը տեղի պիտի ունենայ ժամը 4:30ին:

Ստորեւ՝ Ա. դասակարգի պիտիանութեան 19րդ հանգրուանի մրցումներուն յայտագիրը.	ԸՄԲԱԹ, 10 ՄԱՅԻՍ	ԺԱՄ	ԳԱՇՏ
Թատամնց Սուր - Սաժէս	4:45ից	Սուր	
Ահու - Անսար	4:45ից	Մ. Աւան	
Օլիմպիկ - Նրժմէ	Ե:30ից	Պէլլուր	
ԿԻՐԱԿԻ, 11 ՄԱՅԻՍ			
Շապապ Սահէլ - Մապարա	4:45ից	Շուհէ	
Պըրժ - Սալաճ	4:45ից	Պէլլուր	
Ախա Ալէյ - Սաֆա	4:45ից	Մ. Աւան	

## ՓՈՆԿ ՓՈՆԿ

### ԱՅՍՕՐ Հ.Մ.Ը.Մ. ԿԱՐԵՒՐ ՄՐՅՈՒՄ ՄԸ ՈՒՆԻ ԿԱՏԱՐԵԼԻՔ

Լիբանանի փինկ փունկի աղջկանց խմբային պիտիանութեան մրցաշարքին իր կատարելիք վերջին մրցումին, այսօր՝ Շաբաթ, Մոն Լա Սալի մէջ Հ.Մ.Ը.Մ. Պէլլուր ժամը 3:30ին պիտի մրցի Ատապ Ուալ Ռիատայի դէմ: Մրցումը աւարտականի բնոյթ պիտի ունենայ, նկատի ունենալով որ անոնք երկուքն ալ ցարդ պարտութիւն չեն կրած, հետեւաբար յաղթանակ արձանագրողը պիտի հանդիսանայ Լիբանանի պիտիան:

Հակառակ անոր որ այս մրցումը ուղղակիօրէն պիտի պատկերասփռուի «Էլ. Պի. Սի.»-ն, սակայն Հ.Մ.Ը.Մ.ի համակիրներէն կը սպասուի ուղղուելի դէպի Մոն Լա Սալ եւ քաջայերէլ Հ.Մ.Ը.Մ.ի աղջիկները:

## ԵՐՈՊԱԿԱՆ ՖՈՒԹՊՈՒԻ ՏԱՔ ՇԱՐԱԹԱՎԵՐԶ

Շաբաթավերջին, Երոպայի մէջ տեղի կ'ունենան Ֆրանսայի, Իտալիոյ (Քալչիօ), Անգլիոյ, Գերմանիոյ (Պուլտրայիկա) եւ Սպանիոյ ֆուտբոլի պիտիանութեան մրցումները:

Քալչիօյի 32րդ հանգրուանի մրցումներուն, պարագլուխի դիրքը գրաւող Եուվէթուս, որ այսօր իր դաշտին վրայ պիտի հիւրընկալէ Փերուճիան, յաղթանակի մը պարագային պիտի հանդիսանայ Իտալիոյ պիտիանի շեղուած ըլլալով: Եուվէ հաւասարութեամբ մըն ալ պիտի բաւարարուի, անշուշտ եթէ 2րդ դիրքը գրաւող Ինթըր Միլան կարենայ պարտութեան մատնել իր հիւրը՝ Փարման:

Ֆրանսայի մէջ, պարագլուխի դիրքը գրաւող Լիոն վալըր կարենաւ մրցում մը ունի կատարելիք, երբ հիւրընկալէ Փարիզ Սէն Ժերմէնը:

Անոնուայն 24 ժամուան համար Մարսէյ կրնայ գրաւել պարագլուխի դիրքը, եթէ յաջողի յաղթական վերադառնալ Սոնոյի դաշտէն:

Սպանիոյ մէջ պիտիանութեան տիտղոսին համար պայքար մղող երեք խումբեր՝ Ռէալ Մատրիտ, Տեփոթիօ Քորուս եւ Ռէալ Սոսիէտատ իրենց մրցումները պիտի կատարեն օտար դաշտի վրայ:

Անգլիոյ մէջ տեղի պիտի ունենան 38րդ եւ վերջին հանգրուանի մրցումները, մինչ Գերմանիոյ մէջ՝ 32րդ հանգրուանի մրցումները:

Ստորեւ՝ շաբաթավերջի մրցումներուն յայտագիրը (ժամերը՝ Պէլլուրի ժամով).

ՔԱԼՉԻՕ (32րդ հանգրուան)	ԸՄՍՕՐ	ԺԱՄ
Պուլտրայ - Լաքո Ռոմա	16:00ից	
Պրեշիա - Ա. Սէ. Միլան	16:00ից	
Քոնո - Քիեո	16:00ից	
Էմփոլի - Աթալանթա	16:00ից	
Ինթըր Միլան - Փարմա	16:00ից	
Եուվէթուս - Փերուճիա	16:00ից	
Փ. Էս. Ռոմա - Ռեճիս	16:00ից	
Ս. Էս. Ռոմա - Թորինո	16:00ից	
Ուտինէպէ - Մոտենա	16:00ից	

ՍԵՆՏԻՆ (38րդ հանգրուան)	ԺԱՄ
Պիրմիլիկէմ - Ռեպ Վամ	17:00ից
Պուլթըն - Միտլըվաորո	17:00ից
Չարլթըն - Ֆուլհէմ	17:00ից
Չելսի - Լիվըրպոլ	17:00ից

Էվըրթըն - Մանչ. Յունայթըտ	17:00ից
Լիօ - Ալթոն Վիլա	17:00ից
Մ. Սիթի - Սաութհեմթըն	17:00ից
Մանչեսթըր - Արսենալ	17:00ից
Թորինհամ - Պլէյպալըն	17:00ից
Ռէպը Պրոմոութի - Նիքէթսըլ	17:00ից

ՄՊԱՆԷԱ (33րդ հանգրուան)	ՄՅՍՕՐ	ԺԱՄ
Աթլէթիքո Մատրիտ - Ալաւէս	18:00ից	
Ռեքրէթաթիօ Հուելիս - Ռէալ Մատրիտ	20:00ից	
Աթլէթիքո Պիլլասո - Ռէալ Վալատոլիտ	21:00ից	
Էսպանիոլ - Օսասունա	21:30ից	
Մալալա - Տեփ. Քորուս	22:00ից	

ՎԱԳԸ	ՄԱՅԻՍ ՎԻԿՈ - ՌԱՍԻՆԿ ՍԱՆԹԱՆԵՐ	ԺԱՄ
Մայրքա - Ռէալ Սոսիէտատ	20:00ից	
Ռալո Վալքեսնո - Ռէալ Պէրիս	20:00ից	
Վալենսիա - Վիարէալ	21:00ից	
Սեւիլլա - Պարսելոնա	22:00ից	

ՖՐԱՆՍԱ (36րդ հանգրուան)	ՄՅՍՕՐ	ԺԱՄ
Նանս - Կէնլիս	21:00ից	
Պրոսո - Լը Հաւըր	21:00ից	
Լանս - Թրուա	21:00ից	
Սրտան - Պարսիա	21:00ից	
Ռեն - Սթրասպուրկ	21:00ից	
Սեւիլլա - Պարսելոնա	22:00ից	
Սոնո - Մարսէյ	21:00ից	
Օքսէր - Լիլ	21:00ից	
Մոնպէր - Մոնպելիէ	18:15ից	

ՎԱԳԸ  
Լիոն - Փարիզ Սէն Ժերմէն 21:45ից

ՊՈՒՆՏԵՍՍԻԿԱ (32րդ հանգրուան)	ՄՅՍՕՐ	ԺԱՄ
1860 Միւնիխ - Բոթոլու	16:30ից	
Պորտուգալ Տորթուս - Նիւրնպերկ	16:30ից	
Հերթա Պերլին - Պայէրն Միւնիխ	16:30ից	
Շթուրկարթ - Վերալըր Պրեմըն	16:30ից	
Պորտուգալ Մէտստրապուրկ - Հանպա Ռոսթըր	16:30ից	
Համպուրկ - Պայէրն Լեյքըրպուրկ	16:30ից	
Վոլֆսպուրկ - Քայլերլաուրըրն	16:30ից	

ՎԱԳԸ	ԺԱՄ
Շալքէ - Հանովըր 96	18:30ից
Արմինիա Պիլքֆելտ - Պոլսում	18:30ից

## ՅԵՇԵԼԱՐԿԱՐ

### ԱՅՍՕՐ ԿԸ ՄԿՄԻ ԻՏԱԼԻՈՅ ՇՐՋԱՎԱԶՔԸ

Այսօր՝ Շաբաթ կը սկսի Իտալիոյ հեծելաբան շրջակաքը՝ ժիրոյ, 86րդ անգամ ըլլալով: Այս տարուան շրջակաքը, որ կ'ընդգրկէ 21 հանգրուան, պիտի երկարի մինչեւ 1 Յունիս, երկու օրուան հանգիստի օր ունենալով միայն: Անոր ընդհանուր երկարութիւնը պիտի ըլլայ 3480 քմ:

Ժիրոյին իրենց մասնակցութիւնը պիտի բերեն 19 խումբեր. 11ը՝ իտալական, երկուքը՝ պելճիքական, իսկ մէկական՝ Բոլոնիա, Դանիա, Ֆրանսա, Գերմանիա, Լեհաստան եւ Սպանիա:

Ստորեւ՝ Իտալիոյ շրջակաքին (Ժիրո) առաջին հանգրուանները:

ԸՄԲԱԹ, 10 ՄԱՅԻՍ	Առաջին հանգրուան - Լեչէի մէջ (201 քմ.)
ԿԻՐԱԿԻ, 11 ՄԱՅԻՍ	
2րդ հանգրուան - Զոփերթիոյէն՝ Մաթթա (177 քմ.)	
ԵՐԿՈՒՇԵՐԹԻ, 12 ՄԱՅԻՍ	
3րդ հանգրուան - Փոլիքորոյէն՝ Թերմէ Լուիճիա-ճէ (145 քմ.)	
ԵՐԵՎԱՆԻ, 13 ՄԱՅԻՍ	
4րդ հանգրուան - Արուսիեզա Մարիճայէն՝ Վիպո Վալենցիա (179 քմ.)	
ՉՈՐԵՔՇԱԲԹԻ, 14 ՄԱՅԻՍ	
5րդ հանգրուան - Մեյնիլէն՝ Զաթաճէ (180 քմ.)	
ՀԻՆԳՇԵՐԹԻ, 15 ՄԱՅԻՍ	
Հանգիստի օր	
ՌԻՐԱԿԻ, 16 ՄԱՅԻՍ	
6րդ հանգրուան - Մատալոնիէն՝ Աւեզանօ (222 քմ.)	
ԸՄԲԱԹ, 17 ՄԱՅԻՍ	
7րդ հանգրուան - Աւեզանոյէն՝ Թերմիճիօ (146 քմ.)	
ԿԻՐԱԿԻ, 18 ՄԱՅԻՍ	
8րդ հանգրուան - Ռիթթէն՝ Արեզօ (214 քմ.)	

## ԱՇՃԵԱՆ ԹՈՒՐԶ ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

Ծանօթ է մեր ժողովուրդին, որ այս տարի Հայաստանի մէջ Օգոստոսի տեղի պիտի ունենան Համահայկական Գ. մարզախաղերը, որոնք Լիբանանի պիտի մասնակցի միջազգայն խումբով մը: ԱՇՃԵԱՆ ԹՐԱՎԸՆ այս քաջազակ ուրախ առիթով կ'ազատակարարէ յառաջիկայ շրջապատը մը մարզախաղերու եւ իրենց ըն

